Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NHẬT BÁO NGHỊ LUẬN CHANH TRỊ KINH TẾ XÃ HỘI VĂN HÓA

Tự Do

TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI VIỆT TỰ DO

Chủ nhiệm : KIỀU-VĂN-LÂN — Tổng Thư ký toà soạn : LÊ-VĂN-TIẾN

Báo-quán : 25-27-29, Võ-Tánh — Saigon — Hộp thư số 653 — Điện thoại tự động 25.521

Năm thứ Chín.—Số 1.690 Thứ Sáu 2-11-62 (6 th. 10 (dả) Nhâm-Dần) Giá 2 đ.

JAN 12 1963 — DEPOSITORY MAGAZINES, NEWSPAPERS — Corneil University

ĐỌC TRONG SỐ NÀY :

- Ấn Độ đường thay đổi chánh sách và bắt đầu quyết một phen mất còn với Trung Cộng, với đảng Ấn Cộng, với Hoa Kiều C.S. và cả với Nga nữa
- Hà Nội đã nhận rằng tình hình du kích quân miền Nam rất nghiêm trọng
- Bọn nêm lựu đạn định giết Trưởng Khóm Văn Đồn đã bị toà án quân sự đặc biệt tuyên án : 4 tên tử hình, 2 tên khổ sai chung thân

1 cuộc hành quân TÁO BẠO CỦA « ALPHA 66 »

(REUTER) 30-10.— Hôm nay, trong «bản thông cáo» về chiến cuộc số 39, tổ chức «Alpha 66» (nước tổ chức của người Cuba lưu vong chống Fidel Castro) chỉ hay tự chức xuất quân đã gây bão biển nên mất 2 tiu bị đắm.

11 chiến sĩ xung phong trong hai chiếc tàu bị sóng đánh chìm đã lội vào được Cuba, sống hai ngày ở đây rồi tìm công và cướp được một tàu của Cuba để trở về cần cứ bí mật của họ.

CÂM BỐT TÌM tang chứng giả dối vu cáo Thái Lan

(REUTER) 31-10. — Hôm nay, báo « Bangkok Post » cho biết rằng các nhà cầm quyền Cambodge hiện đang mua giấy cũ của quân đội Thái Lan để xuất trình làm bằng chứng rằng 400 thủy binh lục chiến Thái lan đã bị vây đầy ở Cambodge.

Báo này đăng tải một bảo cáo của chánh sở Thái theo đó thì Cambodge trả mỗi đầu giấy 200 riels. Dường như họ đã mua được 80 đầu của bọn buôn lậu Thái.

Mỹ phản kháng Nga về vụ biểu tình trước Toà Đại sứ Mỹ

(AFP) 31-10.—Kháng điệp Mỹ đã gửi cho bộ ngoại giao Nga về những cuộc biểu tình ở cận tòa đại sứ Mỹ. Nhưng cuộc biểu tình này không những được cho phép mà lại còn được Nga xúi dục nữa. Mỹ đòi Nga sửa chữa những chỗ bị hư.

CHIẾN TRANH Ở YEMEN

(AFP) 31.10.—Phe Hoàng gia đã loan tin đại thắng trong một trận kéo dài 4 ngày ở biên giới.

Hai bộ trưởng trong phe cách mạng Yemen, cho hay rằng chính phủ cách mạng Yemen sẵn sàng kêu gọi Nga và Trung cộng đánh dưới xâm lăng ngoại quốc. Hai đảng nói : « Nếu quân đội Arabie Saoudite và Jordanie vẫn tiếp tục tiến vào lãnh thổ Yemen chính phủ cách mạng sẽ kêu gọi Nga và Trung cộng.

Một vụ tống tiền sứ quán Trung hoa DQ. tại Đông Kinh

ĐÔNGKINH (UPI) 31-10. Hôm nay sứ cảnh sát cho hay sứ quán Trung Hoa quốc gia ở Đông kinh tiết lộ rằng sứ quán có nhận được một bức thư nặc danh tống tiền đòi phải nộp hai triệu đồng yen (chừng 5.555 Mỹ kim).

Sở cảnh sát đã phái cảnh binh đến canh phòng sứ quán nghiêm ngặt để đề phòng mọi sự bất trắc có thể xảy ra.

Lá thư này cũn nói thêm nếu không nộp đủ tiền thì người bí mật sẽ tiết lộ việc nêm bom cay mắt vào rạp hát tại trung tâm Đông kinh hôm lễ Song Thập (10.10) là hành động của bọn do thám Trung Hoa quốc gia.

DÂN ẤN CẢ PHÁ ĐẢNG CỘNG SẢN

- Trụ sở đảng C. S. Ấn bị phá tan tành. Báo Ấn tố cáo đảng C. S. Ấn đã phản bội tổ quốc. Hoa kiều bị cảm xét dịch, Hoa kiều theo Cộng bị bắt.
- Ấn mộ 1 triệu chí nguyện quân.— Ông Menon bị cất chức.— Mỹ giúp cả máy bay cho Ấn.

CUBA : Castro không nghe lời ông U Thant, lãnh tụ Nga Mikoyan sang Cuba khuyên giải.

Cộng sản Ấn trở mặt

(AFP) 31-10.— Hôm thứ tư báo độc lập « Hindustan Times » cho hay rằng cộng sản Ấn Độ đã được Ủy ban chấp hành đảng ban chỉ thị phải ủng hộ Bắc kinh trong vụ tranh chấp biên giới Ấn độ — Trung cộng. Báo này xác nhận rằng « các thông tư mật gửi cho các tổ hôm 17 tháng Mười khuyên cáo các chiến sĩ thận trọng đối với « âm mưu của phản động Ấn và đế quốc Mỹ» muốn lợi dụng cuộc tranh chấp Ấn độ — Trung cộng. Người ta nhắc lại rằng C.S Ấn trước đây ủng hộ lập trường Ấn, nhưng bây giờ thì họ đã phản bội ta mất.

Biểu tình đốt trụ sở C.S. Ấn

(REUTER)31-10.Chiều nay, các người biểu tình đã đốt trụ sở của Cộng đảng Ấn ở Tân đề li. Người ta thuật rằng các người biểu tình này đã xông vào trụ sở và đã lấy tài liệu cùng sách vở ra thiêu hủy. Trước đây C.S. Ấn đã tuyên ngôn chống cuộc xâm lăng của Trung Cộng, nhưng người Ấn không tin sự thành thật của C.S.

Chánh phủ Ấn loan báo đã quyết định bắt giam những Hoa kiều hoạt động cho Cộng sản. Các Hoa kiều đã bị cấm xê dịch khỏi nhà quá 24 giờ, luôn cả Hoa kiều đã nhập Ấn tịch.

Ông Menon bị cất chức

(REUTER) 31.10.— Ông Krishna Menon vừa được từ làm bộ trưởng phụ trách về võ khí. Chức bộ trưởng quốc phòng Ấn của ông đã được giao cho Thủ tướng Nehrù. Với chức vụ mới, ông Krishna Menon vẫn là nhân viên nội các Ấn.

Ông Menon đã bị công kích kịch liệt, ở nội bộ đảng Quốc đại cũng như về phía đối lập (về tội nhân nhượng với C.S.).

Mộ 1 triệu quân chí nguyện

Theo ý nguyện của tất cả các tổ chức thanh niên, Đại hội thanh niên Ấn Độ đã quyết định tuyển mộ 1 triệu chí nguyện quân và huấn luyện họ về quân sự để đối phó với cuộc khủng hoảng hiện nay.

Ấn tiếp nhận võ khí

Theo đài VOA.—phái ngôn viên bộ ngoại giao Mỹ cho hay rằng bắt đầu từ tuần này Mỹ sẽ giao võ khí nhẹ của lục quân, đã được trang cụ chuyên chở và giao thông cho Ấn bằng phi cơ để giúp Ấn chống xâm lăng Trung Cộng. Ngoài ra, sẽ giúp cả máy bay.

(A F P) 31-10.— Theo nguồn tin Anh hữu quyền một số võ khí nhẹ hiện đang được Anh chở bằng phi cơ sang cho Ấn Độ. Người ta biết rằng hôm thứ hai trước Anh đã chở một chuyến võ khí cho Ấn do hai phi cơ « Britania » của không quân Anh. Anh và Ấn đã thu xếp với nhau để Anh trao khí giới liên tiếp cho Ấn, bằng đường biển cũng như bằng phi cơ.

Nasser đề nghị

(AFP) 31-10.— Theo báo «Al Ahram», hội đồng Tổng thống phủ đã họp chiều nay ở Le Caire để cứu xét tình hình biên giới Ấn—Trung cộng. Theo báo này, tổng thống Nasser đã đề nghị với thủ tướng Nehrù và thủ tướng Châu ân Lai như sau :

1) Ngưng ngay các cuộc giao tranh.

2) Rút quân của hai bên về các vị trí trước ngày có cuộc tranh chấp (về khoản này, Nasser bênh vực lập trường Ấn).

3) Thiết lập một «vùng phi chiến» để tránh mọi sự cọ sát.

4) Mở cuộc thương thuyết để tìm một giải pháp thích nghi cho vấn đề biên giới.

Quân Ấn rời biên giới Hồi quốc

(REUTER) 31.10.— Một số bộ đội Ấn, trong đó có pháo binh, đã rút khỏi Pandjab ở độc biên giới Hồi để tăng cường quân đội đang chiến đấu ở Hy Mã Lạp Sơn.

Cuộc điều động này có vẻ chứng tỏ có sự hòa dịu trong bang giao Ấn-Hồi, sau khi Anh và Mỹ vận động với Hồi quốc chớ nên lâm việc gì có thể làm bận tâm Ấn trong cuộc chiến đấu với Trung cộng.

Hồi quốc không theo đề nghị Anh Mỹ?

(REUTER) 31-10.— Báo «Dawn» xuất bản ở Karachi hôm qua loan tin rằng cuộc vận động của Anh và Mỹ cảo bên chính phủ Hồi quốc nhâm yêu cầu chấp thuận một sự dàn xếp ổn thỏa với Ấn dường như thất bại, vì Hồi quốc nói rằng Ấn cần phải có một cam kết liên quan tới một « giải pháp công bằng và hoà bình » cho vấn đề Cachemire.

Nếu Ấn trao Cachemire cho LHQ thì Hồi sẽ rút quân.

Cuộc thương thuyết của U-Thant không kết quả

(UPI) 31-10.— Tối thứ bảy, chánh phủ Cuba loan tin Thủ tướng Fidel Castro và quyền tổng thư ký L.H.Q. U Thant đã hội đàm với nhau trong hơn hai tiếng đồng hồ sang thứ ba về vấn đề triệt hạ các căn cứ hỏa tiễn nguyên tử Nga tại Cuba, mà không đạt được một thỏa hiệp nào.

Sáng thứ Tư, lại sẽ có một cuộc hội đàm nữa.

Cuộc hội đàm thứ nhì

(AFP) 31-10.— Sáng nay, ô Thant đã hội đàm lần thứ nhì với ô. Fidel Castro tại Thủ tướng phủ, vài giờ trước khi trở về Nữu ước.

Cuộc hội đàm này kéo dài trong hai tiếng đồng hồ.

U Thant đã cùng các nhân viên tùy tùng trở về Nữu ước hồi 22 giờ quốc tế.

Sẽ có hội đàm nữa.

Mikoyan đi Cuba

(AFP) 31-10.— Ô. Mikoyan, nhân viên chủ tịch đoàn trung ương đảng cộng sản Nga và là phó thủ tướng chính phủ Nga sẽ sẽ rời Mạc tư Khoa trong ngày 1-11 để đi Cuba. Ông Mikoyan sẽ ghé lại Nữu ước gặp ông U. Thant trước khi đi Cuba.

Có lẽ Mikoyan đi Cuba để giải thích cho Castro rõ vì sao Nga sẽ đã quyết định triệt hồi võ khí ở Cuba.

Trong lúc chăn trâu, 2 MỤC ĐỒNG tìm thấy một hầm bí mật của Việt Cộng

HUẾ.— Chiều 24-10-62, hai mục đồng ngụ tại thôn Vĩ Xá thuộc quận Nam Hòa (Thừa Thiên) cách Huế 22 cây số và hướng Tây Bắc, trong khi chăn trâu tại Đồi Sim, đã tìm thấy một hầm bí mật của Việt Cộng ở đồi nói trên.

Hai em mục đồng liền cấp báo cho Lực lượng Nhân dân vô trang địa phương đến khám phá và tịch thu được 3 đồng hồ đeo tay hiệu Wilda 2 đèn pin, 3 tấm nylon dài 15 thước và một số thực phẩm.

KHAO QUÂN mừng chiến thắng tại trại Cồi Bến Sắn

PHƯỚC VĨNH — Chiều 28-10-62, Thiếu ủy Hồ Trung Hậu, Tỉnh Trưởng Bình Thuận đã thăm viếng khao đãi các chiến sĩ Biệt động quân anh dũng đã lập một tiêu đoàn Cộng phỉ xâm đến tấn công trại cồi Bến Sắn vào ngày 24-10-62 vừa qua tại khu dinh điền Phước Thanh. Tham dự bữa tiệc này, người ta còn nhận thấy có ông Phó Tỉnh Trưởng Hành chánh cùng các Trưởng Nhóm và cán bộ quan địa phương.

Thiếu tá Tỉnh trưởng đã ngỏ lời khen ngợi tinh thần anh dũng của các chiến sĩ Biệt động quân, đồng thời gửi Anh đồng Đại tinh vinh quang vào đồng tuyến thương trước Tổ quốc.

Ngoài ra, một chiến sĩ gần đây và có nhiều công trạng thắng trong cuộc phản công Việt Cộng tấn công trại Cồi Bến Sắn, Thiếu tá Tỉnh trưởng đã tặng thưởng cho đơn vị, mỗi người 1 khẩu súng máy chống máy bay và mỗi người 1 tấm bằng danh dự.

Cùng ngày hôm đó, lại là ngày cuộc tấn công trại Cồi Bến Sắn vào ngày 24-10 của một tiểu đoàn Việt cộng, các chiến sĩ Biệt động quân đã anh dũng phản công mãnh liệt và được tại trận 10 địa Việt cộng, đã bắn và thu được đông đảo súng đạn.

CỘNG SẢN BẮC VIỆT LOAN BÁO : Sẽ tung thêm lực lượng vào Nam để cứu vãn du kích cộng quân đang lâm vào tình thế nguy ngập.

- 300 V.C. rán công một đồn nhỏ ở khu Tri Tôn và một toán đông khác công hãm một đồn Bảo An ở cách Tây Ninh 9 cây số

TIN DẠI VOA — Tin điện từ Saigon đánh đi cho hay là không quân Việt Nam đã bắn chết được 100 vừa du kích cộng sản bốn thôn tại, khi phá tan một cuộc tấn công của V.C trong tỉnh Chương Thiện. Những người tin quân sự cho hay là 700 vừa du kích V.C tấn công vào vùng Trà Long ở phía Tây Nam Saigon, đã gặp phải sự không cự nổi của dân vệ cho đến khi quân đoàn Việt Nam được phái tới.

Người ta quân đội VNCH cũng đã phá tan được một cuộc tấn công khác của V.C trong tỉnh Tây Ninh ở phía Tây Bắc thủ đô Saigon 100 cây số.

Trong khi đó đài phát thanh Hà Nội nói trong tỉnh bình ở VNCH hết sức nghiêm trọng cho du kích quân Việt Cộng và đã nay đã cố kết là chính quyền Bắc Việt sẽ ủng hộ thêm cho nhóm du kích quân hoạt động ở Miền Nam Việt Nam.

7 trận đánh

Thông cáo ngày 31-10-62 của Tổng Nha Thông Tin đã cho biết kết quả trận đánh 33e Hòa Hảo đóng ở cù lao Dung đầy là những chi tiết của đã ngăn cản của ngày hôm Tự Do ở Tây Ninh gần đó.

TÂY NINH. — Theo nguồn tin có thẩm quyền cho biết hồi 1 giờ sáng 31.10.62 V.C. đã trên và phòng Bến Bước (Hòa Hảo) rạch Tỉnh ly 9 cây số và hướng Tây thuộc ấp Tân Long Xã Trí Bình quận Phước Ninh, do 1 đoàn đội Bảo an trú đóng, tan vỡ nhóm nhỏ và đang chiến thuật nhóm người đã ấp đến tỉnh thân anh em binh sĩ. Nhờ tinh thần đồng cảm và nhất trí diệt cộng, anh em binh sĩ đã nổ lực bắn tốt vô khí và phản công mạnh gây cho trùng khiếu thiệt hại đáng kể, khiến cho V.C liên

(Xem tiếp 5 trang 4)

45 BÔ LÃO xin được võ trang để kháng Cộng

AN LÃO — Quân Hành Chánh An Lão thuộc tỉnh Bình Long vừa nhận được đơn của 15 bô lão ngụ tại ấp Phú Bình, xã Tân Lập Phú sin được võ trang vũng đan để thanh lập một đội phòng lão kháng Cộng tại ấp này.

Đây là các cụ Trần văn Lắc, 77 tuổi, Trần văn Thâm 74 tuổi, Trần văn Cần, 69 tuổi, Nguyễn văn Tương 67 tuổi, Tạ đình Canh 67 tuổi, Võ ngọc Quý 61 tuổi, Đinh văn Mùi 60 tuổi, Thành 4 Chi 59 tuổi, Lê văn Chu 55 tuổi, Mai dưt Khoát 55 tuổi, Phạm văn Lớm 53 tuổi, Nguyễn văn Thân 52 tuổi, Trần văn Khăng 51 tuổi, Võ thanh Đài 48 tuổi, và Nguyễn văn Cón 47 tuổi.

Việt Cộng đặt mìn phá cầu sốt ở gần Huế

- Cầu Bà Phường bị sập một đầu, xe lửa Huế - Quảng Trị bị giản đoạn ở cây số 22.

HUẾ.— Hồi 24 giờ ngày 29-10, Việt cộng đã lén đặt mìn phá cầu sắt số 12 của đường Hỏa Xa Thống nhất quốc lộ số 1 thuộc xã Phong An, quận Phong Điền (Thừa Thiên), cách Huế 22 cây số về phía Bắc.

Cầu Bà Phường đến 10 thước bị sập một đầu làm sự lưu thông của xe lửa từ Huế đi Quảng Trị phải tạm gián đoạn. Hiện nay, Ty Công Chánh Thừa Thiên sửa chữa gấp cầu này để chạng tái lập sự lưu thông xe lửa trên đường sắt.

Trước đó, vào ngày giữa nói trên, Việt cộng cũng đặt mìn tạm phá hoại cầu xe hơi Hiền Sĩ trên quốc lộ số 1, cách cầu số Ba Phương 1 cây số nhưng không gây thiệt hại gì.

Bọn khủng bố liệng lựu đạn ở đường Ng. minh Châu

GIA ĐỊNH. — 12 giờ 30 đêm 30 tháng 10-10 có bọn không bố tăng lựu đạn ở đường Nguyễn minh Châu. Không có ai bị thương chỉ có chiếc xe du lịch đậu gần đó bị hư xe xe. Liền sau đó Cảnh sát Tân Bình và quân cảnh và anh đến lấy nơi bao vây 1 vùng rộng khám xét từ khu gần đình đã tìm bắt bọn khủng bố phá hoại. Nghe nói trong cuộc khám xét vây có một người tình nghi bị bắt xét hỏi.

Toà án Quân sự đặc biệt họp tại Saigon 4 ÁN TỬ HÌNH

- Bọn này là những tên nêm lựu đạn ở bến Vân Đồn.

SAIGON.— Trong số bảo hôm qua, chúng tôi đã loan tin Tòa án quân sự đặc biệt ngày 30 của bộ V.C chuyên đặt vô tăng tự vệ thành quận 6 V.C quận 4 thuộc Mặt trận giải phóng khu ấy V.C. Saigon Cholon Gia định.

Trong 3 vụ không bố khăng cách nêm lựu đạn tại Đô Thành được người ở chủ y nhất là vụ chống định giết hai ông Cao văn Bớt, cảm trưởng đến vụ thuộc nhóm Giám đốc Thanh niên biệt phái đảm nhiệm chức vụ Thanh niên phương Lý Nhơn bến Vân Đồn. Kẻ chủ khóm 1 phương này, 1 chính nam nhân đã bắt tại nơi trên Cộng phỉ tên nhân Nguyễn văn Tâm tự Thanh Vân là 1 cán bộ tổ chức vô tăng nói trên. Tên này đã thành lập được 4 tổ vô tăng tự vệ thành hoạt động tại Quận 2 và Quận 4.

(Xem tiếp 3 trang 4)

Dân vệ đi tuần bị Việt Cộng phục kích

- 2 người đã hy sinh cho tổ quốc.

TÂN AN — Sáng ngày 26-10 vừa qua, ông Hội viên Cảnh sát xã Long Cang, quận Cần Đước (Long An) hướng dẫn một toán Dân vệ đi tuần trên vùng xã đã gặp anh binh cho đồng bào dự lễ Quốc Khánh, khi đến Ấp Nhất A thuộc xã nói trên, thì bị một đội đặc chu lực giặc Cộng phục kích.

Tuy bị tấn công bất ngờ nhưng ông Hội viên Cảnh sát vẫn kinh tính chỉ huy anh em Dân vệ chống đến khi hết đạn. Cuối cùng, ông Hội viên Cảnh sát và 1 Dân vệ bị rớt trường tại trận. 1 Dân vệ bị thương. 8 Dân vệ khác mất tích và mất 11 súng trường. Và thêm bao của địch chưa rõ.

240 triệu đồng thuốc trụ sinh dự trữ trong các kho ở Saigon

SAIGON.— Theo tờ khai của 45 nhà nhập cảng thuốc Phân bộNCI, các loại thuốc trụ sinh kể dưới đây, tiêu thụ, cấp hiện và sẵn tồi, trị giá lối 240 triệu đồng

— Tetracycline. Oxytétracycline. Pénicilline. Bipemi-Streptto. Streptto. Dihydro. Nitrofurine.

Phần lớn các thuốc này còn thời hạn hiệu lực gần 2 năm.

LẬP TRƯỜNG

Cái nhân của cuộc thế chiến nguyên tử là ở Á Châu

Đối với quyết định của tổng thống Hoa kỳ quyết phong tỏa Cuba không chịu đã cho Nga Xô biết Cuba thành một căn cứ quân sự tấn công được Mỹ Châu. Nga Xô đã có phản ứng mạnh mẽ trên lời nói. Thế giới theo dõi và chờ đợi những biến chuyển và phản ứng trên thực tế khi tàu Nga tiến tới Cuba. Dư sao, nếu người ta nhận trong lời kêu gọi của Cuba Xô cũng cảnh cáo nghiêm ngặt là với Hoa kỳ gây chiến, Hoa kỳ sẽ gây phải sự chống trả mạnh liệt nhất và quyết định nhất... Đi xa con đường phiêu lưu như vậy là Hoa kỳ tiến thêm một bước lớn con đường gây một cuộc thế chiến nguyên tử.», (1) thì người ta cũng lại nghĩ đến những giai đoạn gay go khi Nga Xô trong tòa Bạch Ốc, hoặc gần đây, hôn nữa, tới những cuộc gây hấn của Trung Cộng. Cần bao so sánh như vậy mới có thể hiểu được rằng thế giới có ở trên bờ vực thẳm một cuộc chiến tranh nguyên tử không ? và nếu rồi đây bất hạnh cho nhân loại, một cuộc chiến tranh nguyên tử xảy ra thì rốt cổ thể là « nước nào sẽ chăm ngồi trước ?»

Không nên đã cho tiếng vang của lời về hành động quyết liệt của Hoa Kỳ trong vụ Cuba là nó có quên đi một cuộc xung đột ở biên giới. Hoa-Ấn thực sự giá trị vật chất về việc dùng võ lực giải quyết vụ tranh chấp biên giới này, chẳng có bao nhiêu, và cũng chỉ thu hẹp giữa hai quốc gia lại nhà không đất đy cũng không phải là có giá trị sinh tử cho hai Quốc gia đó. Nhưng về chính trị, cuộc xung đột lại rất quan trọng, vì nó thể hiện tính chất gây hấn của một chính thể, và nhất là nó đã chứa đựng cái nhân của cuộc thế chiến nguyên tử, nếu quả rất đáy chẳng may có một cuộc chiến tranh nguyên tử.

Trong phiên họp tranh luận về vấn đề cho chế độ Trung Cộng gia nhập tổ chức Liên Hiệp Quốc, ngày 23-10-62, đại biểu Phi Luật Tân có một nhận định xác đáng. Sau khi nhắc lại những cuộc gây hấn và tấn công đột ngột đã qua của Trung Cộng (như đánh Tây Tạng), đại biểu Phi bảo đảng cho các quốc gia Á Châu thì nên hiểu, rằng nhân an ninh của Á Châu bị đe dọa nặng nề bởi các hoạt động « bành trướng » của Trung Cộng. Nhận danh các tiếng nhược quốc Á Châu, đại biểu Phi có kêu gọi Đại hội Đồng LHQ nhớ rằng có 4 triệu Hoa Kiều ở các nước này, và hiển nay của số người đó sẽ tạo ra một khí chế độ Bắc Kinh được thừa nhận. Chính độ bành trướng của chế độ Trung Cộng, sẽ tạo thêm các bà phá rối hòa bình nay, hợp với chủ trương « thì mang người » của chế độ Bắc Kinh, để sẵn sàng là động cơ thúc đẩy Trung Cộng, khi có thể, sẽ mở cuộc chiến tranh nguyên tử. Điều đó các lãnh tụ hiện thời của chế độ Bắc Kinh đã ngang nhiên gián tiếp cho biết, không có đâm

(Xem tiếp 1 trang 4)

(1) Tuy nếp nhơn tin tức cho thấy Nga Xô đã lá sẽ bắn đầu.

CHÂO QUÂN

MỸ THO — 8g30 sáng 31.10.1962. Lễ kỷ niệm 7 năm thành lập Sư đoàn 7. Đã Binh đã cử hành trang thể tại Công trường Dân Chủ thị xã Mỹ Tho. Đại tướng Lê văn Tự, Tổng Tham mưu Trưởng Quân đội Cộng hòa Việt Nam đã tới chủ tọa buổi lễ. Hình trên: chào lúc Đại tướng Tổng Tham mưu Trưởng gắn Huy Chương cho Quân kỳ của Sư đoàn 7. Trong bài diễn-từ ngày, Đại tá Tư lịnh Huynh văn Cao đã nhắn mạnh chiến sĩ Sư đoàn 7 đã bảo tồn rằng.

« Trong năm qua, cuộc hành quân Dầu Tiếng đã liên tiếp đem lại cho miền Tiền Giang nói riêng và toàn đất nước chung, những kết quả rực rỡ. Người chiến sĩ Sư Đoàn 7 hãn hoan không vì đã chiến thắng Cộng phỉ, nhưng vì đã đem lại cho đồng bào niềm an vui lạc nghiệp và thôn quê đã thị thành.

Nhưng hành phúc của đồng bào chưa được vẹn toàn nếu lòng người chưa vì còn mối lo âu. Trong năm sắp tiến quyết chiến vì Sư Đoàn 7 quyết sẽ đem lại một cảnh thanh bình toàn bào của đất mẹ Tổ Quốc yêu».

Hình trên : là 6 kẻ tạo đang đâm đoạn ngôi đợi tuyên án, (từ trái sang phải) Nguyễn bá Lộc, bị danh là Trường (tử hình), Nguyễn văn Tâm tự Thanh Vân (tử hình), Nguyễn Minh (tử hình). Phạm văn Quân (khổ sai chung thân), Lê văn Tân (khổ sai chung thân). (Ảnh V 10)

Trong Ủy ban Quân sự đã bắt đầu thương thuyết

Cô động

TIN ĐẶC BIỆT TỰ DO

Một phát minh tân kỳ của các chuyên viên cộng sản Bắc Việt

BÁNH MÌ PHA BÃ ĐẬU NGON VÀ BỔ HƠN BÁNH LÀM BẰNG BỘT MÌ NGUYÊN CHẤT !

- Đã có lệnh cho tắt cả các lò bánh của đồng không được dùng bột ngô hay bột sắn pha vào bột mì để làm bánh nữa mà phải nhất loạt dùng bã đậu của các xưởng làm dầu phụ thổi ra.

Tin của CÔ THẦN

Phụ trách trường hệ thống thông tin TỰ DO tại miền Bắc vĩ tuyến 17

(Xem tiếp 2 trang 4)

NHẬN XÉT THỜI CUỘC

Đánh nhau, chưa lợ !

Trung Cộng có tính tán công Ấn Độ đã chiếm đất, đó là một chuyện.

Trung Cộng mạt sát chủ nghĩa Quốc gia thoái hóa, hủ lậu tại là một chuyện khác, quan trọng hơn — vì chuyện đó bộc lộ một cuộc tranh chấp rộng lớn hơn lẫn bao mảnh đất hoang vu miền non cao núi thẳm. Chuyện đó bộc lộ cả một chương trình của Trung Cộng muốn thanh toán toàn bộ chế độ do ông Nê Rù, đảng Quốc Đại và nhân dân Ấn đã thành lập ở Ấn. Có nhiều chuyện đã có thể làm cho Ấn Độ thấy rõ hơn rằng những phái Trung Cộng chỉ nhằm mảnh đất ở biên giới ; mảnh đất ấy có thể chỉ là lý do đầu tiên đưa ra để phát động một cuộc tranh đấu quan trọng của phe Cộng.

Một chuyện thứ ba khác lại còn quan trọng hơn nữa, đó là việc Nga tế thời bộ bánh vực các yếu sách đối đầu của Trung Cộng và cho biết đốt khoét rằng Nga không thể giúp võ khí cho Ấn nữa. Ông Nê Rù, vào những hôm trước không dám nhờ các cường quốc tự do viện trợ đã khai trái với chánh sách trung lập, lo vì ông còn hi vọng Nga Sô sẽ giúp Ấn, hoặc giúp bằng võ khí, hoặc giúp bằng cách can thiệp chặn cuộc tấn công của Trung Cộng. Nhưng ông Nê Rù đã phải thất vọng về việc đó. Sự quan trọng của việc ấy là ông Nê Rù đã rõ bộ một của Nga, thì ông không còn thể do dự trong việc lựa chọn một chánh sách thích hợp hơn. Gỡ một sự lo trong câu chuyện này, là việc Nga làm mất lòng Ấn Độ, đã đẩy Ấn vào tay phe Anh-Mỹ. Tại sao Nga có thể làm một việc đợi như vậy ? Nga đã biết rõ rằng Ấn lo một chương ngại vật trên đường đi của khối Cộng chăng ? Hay là Nga chơi sổ Trung Cộng, do đó muốn gây cảng phân ở Ấn và làm cho Ấn sẵn sàng tiếp nhận võ khí Mỹ để sẽ đánh cho Trung Cộng thất điên bát đảo một phen ?

Người ta có thể cho đại ở Ấn Độ một cuộc xét lại chánh sách. Vụ tranh chấp ở biên giới Ấn-Hoa đã trở nên rất quan trọng vậy.

NHO LÂM NGOẠI SỬ

Nguyên tác của NGÔ KÍNH TỬ
Bản dịch của NGUYỄN HOẠT

NHO LÂM NGOẠI SỬ 41

Chu Tiếu thưa :

— Tên nó không phải do văn sinh đặt. Trong ngày khai trường, cha nó có nhờ một người thần trong thôn mời đồ tu tài đặt tên hộ cho nó. Người ấy bảo Mai tên là Cửu liên lấy ngay **tên mình mà đặt cho thằng bé. Ông ta bảo rằng chữ Cửu mà có chữ Vương bên là cái nên không đáng kể nhưng người đứng thứ ba cũng là người miễn Văn Thượng này tên đúng là Tuấn Cửu. Tôi nghi hoặc nghĩ mãi, thấy rằng trong huyện ta không có ông sư nhân nào họ Tuấn cả, ai ngờ đó lại chính là tên thằng bọn tôi nhỏ nay. Như thế thì cái chuyện tôi đồ đồng khoa, đứng chung bảng với hắn không thể có được.**

Đến đây, ông sư Vương cười ha hà nói tiếp :

— Như thế đủ biết câu chuyện mộng mị là hão huyền, không đáng tin, Huống hồ, cái việc công danh đại sự là chủ ở văn chương chứ làm gì có quỷ thần.

Chu Tiếu nói :

— Thưa lão tiên sinh, năm mộng nhiều khi cũng đáng tin lắm chứ. Hồi trước, các ngày văn sinh mới đến dạy học ở đây có được gặp ông bạn họ Mai ; ông ta có nói chuyện rằng cũng đúng ngày mùng một Tết năm ngoái ông ta năm mộng thấy một một trời đồ ồi rồi ngay xuống đầu ông ta, ấy thế là năm đó ông ta đương mấy nhẹ bước.

Ông sư Vương nói :

— Kẻ ta nói như thế cũng không lấy gì làm chắc. Nếu ông ta đồ cái tủ tài mà đã có một trời rơi xuống đầu thì như tôi đây đỗ cử nhân tất là cả một bầu trời phải sụp xuống đầu tôi hay **sao ?**

Hai người cứ nói chuyện đông dài như thế cho đến lúc

42 NHO LÂM NGOẠI SỬ

hai tên người nhà, thắng cầm đèn, thằng bưng cơm rượu cùng thịt vịt, thịt gà và cá đến bày đầy ra trên bệ. Ông cụ Vương cũng không mời Chu Tiếu lấy một tiếng cứ tự tiện ngồi vào. Ông ăn xong, người nhà thu dọn bát đũa mang đi. lúc bấy giờ sư cụ mới đem phần cơm đến cho Chu Tiếu ; thức ăn chỉ có một đĩa rau giá và một bình nước nóng. Chu Tiếu ăn xong gọi hòa thượng đọn mâm rồi ai nấy đi ngủ.

Sáng sau trời vừa tang tảng, ông cụ Vương đã trở dậy rửa mặt, mặc quần áo chỉnh tề, vái chào cụ đồ rồi lên thuyền. Trên mặt đất còn bừa bãi nhẹ xương đầu gà, cánh vịt, xương cá và vỏ dưa. Chu Tiếu trông thấy mà điên đầu rồi phải cầm chổi quét gọn hết cả một buổi sớm.

Sau chuyện ông sư Vương ngủ đỗ lại sau hôm đó, mọi người trong ấp họ Tiết đều truyền cho nhau biết câu chuyện con trai nhà họ Tuấn sẽ đỗ tiến sĩ đồng khoa với quan sư Vương cùng huyện để lấy đó làm một câu chuyện cười ; còn bọn trẻ đồng học thì xô nhau chạy theo thằng Tuấn Cửu để gọi nó là ông nghè Tuấn ; đến như các phụ huynh học trò nghe thấy chuyện đó đều tỏ vẻ ái ngại, thậm chí có người lại kể đến tận **nhà ông cụ Tuấn để ngỏ lời mừng. Họ bảo thế là cụ Tuấn sắp** được sắc phong làm cụ cố bố quan Nghè rồi. Những điều này làm cho ông lão họ Tuấn bực tức nhưng đã có miệng lưỡi cũng khó mà phân trần cho ra lẽ được.

Thần tượng Phủ đứng trước người hướng về bọn phụ huynh học sinh mà nói :

— Làm sao có thể biết được tầng câu ấy chính là do miệng quan cụ Vương nói ra mới được chứ ! Chẳng qua là ông đồ Chu thấy tầng trong tài sẽ có nhà họ Tuấn là có tiền nên lại đặt ra câu chuyện như thế để định bợ mong gặp ngày tuấn ngày Tết thì được nhà họ Tuấn mang biếu nên chút ít thức ăn đồ thôi. Hôm nọ tôi nghe đồn nhà lão Tuấn có cho người đem mấy cân mi với một ít đầu phụ khô đến sai rồi lại mấy lần mang cả bánh bao hấp đến biếu ông đồ, thì ta đẩy chính là cái nguyên do câu chuyện. *(Mai tiếp)*

ỐNG NHÒM « LĂNG KÍNH »

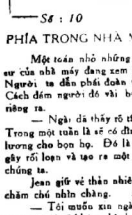
(Jumelles à Prismes)

— GẤNG LÊN TỪ 6 ĐẾN 20 LẦN

— ĐỦ CỠ LỚN NHỎ

— HẢO HẠNG

(XIN HỎI GIÁ)



Jumelles à Prisms

HẠ - LONG
PHOTO
73, Đường Pasteur, 73
(Gần Ciné Casino) SAIGON

MÁCH GIÚP

6. Diệu vân (Điện bảo) Thì tục bắt buộc phải như vậy. Nếu không sửa phép thì không được hướng phụ cấp vợ.

6. Ngô vân Huệ (Huế).— Ông gửi thư về Việt Nam Thương Tín sẽ được trả lời rõ ràng. Tại Huế nếu có chi nhánh của Việt Nam Thương Tín thì ông nên tới bởi tại đây.

Ô. Lê văn Nghĩa (Đường Chi Lăng).— Đơn của ông đã gửi đi các nơi rồi, cần chờ đợi kết quả. Việc đăng báo cần phải có bằng cớ cụ thể **để chứng minh.**

Ô. Thái hồng Hoa (Saigon).— Các ze bên công trong thành phố công phẩm chưa thoả thang vì phép xe nạp tài các phòng thầu thuế của Đô thành. Nếu đúng ở chợ thì nộp thuế ba chỉ như các hàng khác.

Mọi nhóm đọc giả ấp 3, Huyện Vương. Thị Nghệ — Nếu quý nhà đồng long làm đơn cho đồng đoàn thua lên quốc trình bày những lý do hợp lẽ của quý ông, thì tất nhiên phải được thoả mãn. Chủ nhân chưa không được quyền thả cho chạy công nếu không có mình.

Bà Huỳnh thị Minh, Giadinh.— Chúng tôi không được thông cảm. Xin bà bớt nơi cơ quan đoàn tổ chức, rất nhiều được biết, mong bà thông cảm.

Hộp thư Tòa soạn

Cùng các vị phụ huynh học sinh viết về các trường học ở địa phương.— Chúng tôi có nhận được nhiều thư của quý vị viết về tình trạng nhà trường, lớc đầu niên học (thiếu giáo sư, sở dụng lớp, dây lớp trên, không có lớp sinh ngữ riêng, v...). Rất thông cảm với nhắc nhở của quý vị, nhưng ngăn vì là tình trạng chung ở nhiều nơi chưa thể sắp xong lớc đầu niên học, thiếu giáo sư do động viên v...) và chung tình trạng đó cũng lần lần được bổ khuyết, nên chúng tôi đã mạo phép quý vị tính bày chung về tình trạng đó với các vị học trách và không đăng thư của quý vị, nên vì tình trạng thế nào cũng được sửa đổi gấp.

Ông N.V.Q., Saigon — Lời lẽ trong thư của quý ông khiến bức thư đó không nhắc hiểu được trọn mặt báo. Đó là người muốn của chúng tôi, mong ông thông cảm.

Đàn NGANG Tố Cung

Nỏi giận ?

(Tên các bào : Trong kỉ kỷ niệm sinh nhựt thứ 93 thánh Gandhi, thủ tướng Nehru đã nổi giận bắt người ta chậm đem giầy đến cho ông.)

Cử tướng dân đen đã nổi khùng ?
Ngỏ đâu kẻ lớn dân nhu ông
Cũng còn cái tính Trương-Phi ấy
Nào có hơn gì lũ cỏ-nông ?

Trong ngày Kỷ niệm chín mươi ba
Thánh tổ « Hăng-Đi » lúc bước ra
Mệt mỏi ? Bực mình ? Ông phát cáu
Chân đng dậm đất miệng liên la !

Cái đồ chính trị kém như tôi
Trốt tưởng rằng ông « ấu » quá rồi !
Lênh tự lệ nào quên giữ ý
« Tam bành, lục tặc » cứ như chơi

Nhưng biết đâu ông chẳng đồng trả
Ngôn đón chánh trị, khéo ăn to
Thấy ông mềm dẻo giả hay cáu
Bảy lô Trung, Xô chớ thập thò

THẬP TÂM LANG

KHI CẦN : XUẤT NGOẠI ! ĐÁM CƯỚI ! ĐÁM TIỆC !

Đều may quần áo nhà PHẠM - HIẾU

175c Lê văn Duyệt Saigon

Nơi đây : Hàng có đủ loại; kỹ thuật bảo đảm; công việc nhanh chóng; giá phải chăng, quý khách lưu ý.

CHỦ NHÂN KÍNH MỜI

Trả lời Y-Học thường thức

— Cô Thúy Lan Saigon.!) Dùng « Lait Candia » để trị tàn nhang và phấn nhang. Ai dùng cũng được.

2) Muốn mập (nếu vì bệnh tật) thì nên ăn nhiều (các chất bổ dưỡng đầu, mỡ, bơ) uống nhiều nước dưỡng, chè đậu đen), ngủ nhiều, 9-10 tiếng mỗi ngày, làm việc vừa phải dưng thái quá.

3) Ăn theo kinh nguyệt ít hoặc trễ nự không dùng mà dùng.

Nếu kinh ít thì dùng một đàng «Synergon» vào ngày thứ 24 và ngày thứ 25 sau ngày bắt đầu thấy kinh lần trước. Dùng Dipro cũng «ty thông nên làm dùng. Có thể dùng thêm «Hémogène Taillefer» mỗi lần 2 viên, mỗi ngày 2-3 lần.

4) Nếu mập ngực sẽ xô. Nên tập thể dục ít thôi. Có thể chích «Estrabene 2 cary 1 chai, dùng độ 3 đến 5 chai.

5) Đánh phấn hướng sẽ hết.

6) Dùng «Pommade «surface» mà trị ghẻ và cần giữ gìn sạch sẽ.

7) Không sao, nhưng nếu bệnhgan thì nên nghỉ.

— Cô Trần Hoài Anh. ở Saigon Không phải chỉ có một thứ của cầu mà cần xấp thứ của bạn đọc hằng ngày gửi đến phải trả lời lần lần. Cô bệnh phải dùng nhiều thuốc, cần bệnh ít, cần chi-cần tổ chức lại nếp sống, không cứ một vài thứ cũng lành. Nếu cần không muốn mất nhà vậy thì cần đi bệnh viện công.

— Mặt học sinh Vũ Tanh, ở Nha Trang.— Nên dùng «Glutamicol Phébonbrilat», mỗi ngày từ 2 đến 6 viên. Đồng thời khuya, dùng làm việc quá sức. Sau mỗi giờ học 45, nghỉ mười phút; tập bơi và rửa mặt bằng nước lạnh. Ở chế choàng khi tập thể dục nhẹ, tập bơi lội càng tốt. Công nên chiếc điện phải xem có tốt không ?

— Cô BVD ở Tuy Hòa.

1) Cao lm74 mà nặng có 49kg thì ít quá. Phải nặng 60 kg trở lên. Không thể làm cho lớn đi được. Chỉ có thể làm mập lên bằng cách ngủ nhiều (9-10 tiếng mỗi ngày) ăn nhiều nhất là các thực dưỡng, bột đầu mỡ v. v..., làm việc vừa phải.

2) Mà hớp mất sắc là vì ít ngủ. Nên ngủ nhiều sẽ hết. Nếu thế vẫn thì nên tắm nước nóng, dùng «Mélanox» mỗi tối 1 viên. Đừng làm dụng ...) Có nhiều cách trị mụn cóc. Giản dị nhất là «Pommade Isotyl» mà thoa lên là xạch.

4) Nếu ngày trước có năm phía thì phải coi chừng mà đâu đã thôi. Không nên chi sức. Nên năm nghỉ nhiều, ở chỗ thoáng khí nhiều ánh sáng.

5) và 6) có thể dùng chích «Glucosate de Calcium» và các sinh tố B1 và C, cần hết. Dùng thêm «Calcé-ol» càng tốt.

— Lan Nga, ở Nghĩa Phú Nhuận.— Bình đó là bệnh «bông hoa» Tuy nhiên cũng nên dùng «Glutamicol Bb» xem có «ăng ăc thêm không Mỗi ngày từ 2 đến 6 viên.

VĂN HỌC VÀ CHÍNH TRỊ

Một quan điểm mới về cuộc tranh luận

PHẠM QUỲNH - NGÔ ĐỨC KẾ

qua truyện Kiều

Bài của NGUYỄN VĂN TRUNG

(Tiếp theo)

Ngô đức Kế không những chỉ phê bình nội dung truyện Kiều mà còn phê bình cả nguồn gốc truyện Kiều là cuốn Kim vân Kiều truyện và cả tác giả truyện Kiều nữa.

Vậy có một quan điểm về văn học bên cạnh chủ đề chính trị trong thái độ của Ngô đức Kế. Những quan điểm đó có phải là bảo thủ không ?Nếu hiểu bảo thủ là nghiêm ngặt thì quả thực ông Ngô đức Kế có nghiêm ngặt, khi ông lên án những khác biệt giữa cô Kiều và tên thành ý kiến cầm đọc Truyện Kiều, vì chưa nhận ra đúng mức những khác canh nhân đạo và những giá trị nhân bản của tác phẩm. Nhưng sự cố chấp gay gắt đó cũng là do Phạm Quỳnh gây nên.Nếu không vì tầm lăng nhiệt thành với đất nước và sự đau xót trước những âm mưu thâm độc của người Pháp, thái độ của khi phê bình, có lẽ « Ngô đức Kế đã có thể « thanh bình ». hơn, ít gay gắt hơn trong khi phê bình. Nhưng trong thực tế đấu tranh lúc đó, không thể thanh bình được.

Ô. Ngô đức Kế đã đứng ở lập trường của người tranh đấu cho cái cốt yếu của nước.Nếu nước mất, còn nói gì tới văn chương, chứ nghĩa ; cho nên mọi sinh hoạt khác đều phải nhằm vào cái hướng cốt yếu đó. Vậy một khi nước hoạ, văn chương không những đã được hiểu như tách rời khỏi vận nước mà còn bị lợi dụng làm cho quên vận nước, thì người tranh đấu cho cái cốt yếu phải đánh luôn cả vào cái bị lợi dụng. Truyện Kiều là một lợi khí vẫn hóa rất tốt, nhưng khi nó đã bị địch lợi dụng, thì càng xấu, càng nguy hiểm cho ta, nênphải đánh luôn cả vào chính bản thân mà cái giá trị của tả đã bị địch lợi dụng chống lại ta.

Cho nên cái khe thất của Ngô đức Kế,Huỳnh thúc Kháng với truyện Kiều cũng là một điểm tranh đấu chính trị. Vì một khi truyện Kiều đã lợi sang hàng ngũ địch thì còn nói gì tới giá trị nhân bản, khía canhnhân đạo vv... của nó mà nghiêng khắc với chật hẹp. Do đó chúng tôi cho rằng trong cuộc tranh luận này, quan điểm của Ngô đức Kế vẫn là chính đáng và hữu lý. Hai ông đã nhận đúng vấn đề văn học bằng cách gắn liền văn học với thực tế chính trị yêu nước. Tranh đấu cho chính trị yêu nước là tranh đấu cho văn học thực sự, vì làm sao còn có thể nói tới văn chương khi nước đã mất và sẽ mất mãi mãi. Vậy không thể coi Ngô đức Kế, Huỳnh thúc Kháng như những nhà nho *hoàn toàn thủ cựu* như bọn hủ nho lạc hậu.

Hai người là những nhà nho tiến bộ, kịch liệt đả kích khoa cử và đề xướng tân học. Cái chánh học mà hai ông ấy nhắc tới, không phải là cái học « Chu trình chi hồ gia đã », cái học lối « thơ, phú, ca, ngâm, nân một chữ nho cho hay, dùng những điển cho lạ, rung đùi lắc gối như lối học ngày xưa. đã vì thế mà người ngu nước yêu» nhưng là cái học liên quan đến vận nước, hữu ích cho dân tộc nhân loại.

Ngoài ra, cũng nên chú ý,nếu Ngô đức Kế là khắc nghiệt thật tai sao chỉ gay gắt với Truyện Kiều mà không gay gắt với Hoa tiên chẳng hạn, một tác phẩm cũng trình bày những vấn đề luân lý tương tự: cũng nửa đêm chạy sang nhà gái, cũng nhạy quan ngôn. Chỉ vì chuyện Hoa tiên không bị chính trị lợi dụng. Vậy trong quan điểm văn học của Ngô đức Kế có phần chật hẹp vì những lý do đặc biệt như lòng yêu nước và căm ghét thực dân đã làm cho ông không thể bình tĩnh và vì thế không có thể làm như có người nói : Ô. có thể vạch mặt và đả kích việc suy tôn Kiều, đồng thời

(Xem tiếp trang 3)

AI ĐAU VỀ BỆNH TRÍ ?

Nội Trí hay Ngoại Trí, đại tiện có mầu lầm mà đau nhức, hận nhớ có mụt và sưng, chảy nước vàng, lâu ngày xanh mạch lươn nên uống

TRƯỜNG PHONG TRỊ LẬU HOÀN số 57 VÕ VĂN VĂN giá 25 đồng, uống đặng nhiều ngày, do Võ văn Thiêm kế chế.

K.N. số 139 BYT/QCDP 24-7-62

Qui Bà có thai, nên dùng thuốc

DƯỠNG-THAI CHỈ BỬU La-vạn-Linh

Trị : các chứng ói mửa, đi đượi bồn thần, mỏi mệt, bón. Tổng phát hành : nhà thuốc La-vạn-Linh La-Chanh 532 Đông-Khánh Cholon (có đã bán ở các đại lý Việt Hoa) K.N.S. 221 N. 21-7-62.

Thuốc Dưỡng Thai Chi-Bửu La-vạn-Linh

Qui bà sẽ được khỏe khoắn nhẹ nhàng bồi huyết an thai không mệt, giúp bà đến thời sanh nở êm thấm, đủ tháng đủ ngày, em bé cứng mạnh.... (có bán khắp nơi) La Chanh 532 Đông Khánh Cholon K.N.S. 57 N. 17-7-62

SỐ 1.037

KHÓI SÓNG

Truyện dài của **LÝ - THẮNG**

Chờ đợi hồi lâu, Hào mới thấy những người đứng phía trước tay vẫy miệng suýt soạt ra hiệu cho những người đứng sau giữ im lặng. Tiếng gọi loa lại cất lên từ lúc thoát đầu ấp úng, mấu sau mỗi rõ dần. Hào cất cao đầu vênh tai dón thằng hướng loa vì nghe thông được một đoạn :

— *Bất kỳ dân ông đàn bà,bất kỳ người giàngươitrẻ,không phân biệt tôn giáo, đảng phái, hễ là người Việt Nam, thì phải đứng dàn thưc dân Pháp, cứu Tổ Quốc. Ai có súng đàng súng, ai có gươm dùng gươm, không có gươm dùng cuốc thuổng, gậy gộc. Ai cũng phải ra sức chống thực dân cứu nước...*

Cuối cùng tiếng vỗ tay hoà tiếng hoan hô nổi nên như sấm sét cùng với những nắm đấm giơ cao. Người trẻ tuổi vít cổ Hào xuống mà hét xác tai anh :

— Đấy, mệnh lệnh của Hồ chủ tịch đấy,nghe rõ chưa ?

Anh gật lấy gật đầ :

— Rõ rồi !

— Bắt ! Bắt lấy nó ! Đánh bỏ cha nó đi !

Nhiều người chạy gạo ra nhưng có người nhưng người khác xấn đến mà dẫn dầu là một lũ trẻ con. Chúng xô đẩy mọi người và luôn miệng truyền lại những tiếng thét vừa rồi :

— Bắt !... Đánh !...

Hào bước theo sức xô đẩy của chúng và tiến về phía có tiếng kêu. Trước mặt anh diễn ra một cuộc đấu sức kỳ quái. Vòng trong, ba người dân ông lực lưỡng tùm lấy một người khác vóc dáng nhỏ bé mà dâm đề túi bụi và vòng ngoài mộtngười đàn bà tóc hoa rầm xổ tung trên vai áo từ thân vừa đánh thùm thụp vào lưng những người dân ông lực lưỡng vừa luôn miệng kêu khóc.

Trong tiếng reo hò và tiếng vỗ tay của trẻ con dựng thành vòng trên vậy quanh, có tiếng kêu choe choét của người dân bà tóc hoa rầm :

— Ối làng nước ơi ! Cứu tôi với, chúng nó đánh chết chồng tôi rồi !

Cứ mỗi tiếng « đánh chồng bà », cánh tay người ấy lại dập xuống lưng một người dân ông. Hào nhận ra tay phải người dân bà ấy có cầm một chiếc cuốc sơn quang dầu.

Người dân bà với cao lên một chút nữa và phang được chiếc cuốc vào gáy gã dân ông to lớn đang đánh chồng mình. Anh nhảy quay lại, nhân mặt một cách gồm chiếc rồi vung cánh tay phải về phía sau. Nắm tay của anh ta như một quả chùy dập vào giữa mặt người dân bà khiến người này văng ra xa rồi ngã xật xuống. Anh kia nhào theo bồi thêm một đá thốc vào giữa lưng kẻ vừa ngã.

Cùng với ngọn đá ác liệt ấy, anh dân ông nói lớn :

— Con con Việt gian cả, mày nữa ! Chẳn người dân bà xấu xế đấy lắm vài cái rồi thôi, nhưng tay phải lúc ấy xoái ra trên mặt đất vẫn không rời chiếc cuốc.

Hào hốt hoảng chạy tới. Nhưng lũ trẻ con nhanh chân hơn anh. Chúng vây lấy người dân bà mắm sống sượt mà vừa thì nhau đá vào bồ hề. :

— Đánh Việt gian, anh em ơi ! Đánh, đánh, !

Anh bước vòng sang để nhìn mặt người dân bà. Mớ tóc xõa che hết gần nửa khuôn mặt nhăn nhúm. Máu tươi từ mũi và miệng chảy ra đọng thành vũng nhỏ bằng bàn tay trên mặt đất.

Anh rùng mình quay đi.

Đằng kia ba người dân ông lực lưỡng cũng thôi đánh kẻ thù của họ, lúc ấy cũng chỉ còn là một cái xác nằm co quắp. Tấm áo dài lót bông rách ta tơi lâm cái xác cáng giống một con gà hoa mơ chết tươi. Cô tiếng người nói qua vai Hào :

— Chết rồi ! Tội nghiệp, chết cả hai vợ chồng.

Anh ngoảnh lại, nhìn người vừa thốt ra câu ấy. Thấp bé đa mà mép, ông ta co ro trong manh áo da cũ của lính mầu la ùa. Anh hỏi :

— Ai đấy ?

— Không biết. Chắc là dân tản cư.

Trước mặt anh, một người dân ông lực lưỡng giang tròn hai tay để dồn dám đông lại lại, miệng nói :

— Yêu cầu đồng bào giải tán để cho các đồng chí Công an làm việc.

Hàng rào người vẫy quanh vẫn không nhúc nhích. Có tiếng dân bà hỏi chồng vào :

— Cái gì đấy hở anh Năm ?

Hào không chăn nhìn sang. Người vừa hỏi là một chị còn trẻ đầu đội một tờ đầy những dẫn mia. Anh dân ông lực lưỡng đứng bên xác người dân bà đáp gọn lỏn :

— Việt gian !

(Mai tiếp)

GUỒNG MÁY

Nguyên tác : **L'ENGRENAGE**

Truyện dài của **JEAN PAUL SARTRE**

diễt theo thể truyện phim

Người dịch : **Trần Phong**

Số : 10

PHÍA TRONG NHÀ MÁY

Một toán nhà những nhân vật trong chính giới và các kỹ sư của nhà máy đang xem xét việc trang bị một phòng thí nghiệm. Người ta dẫn phái đoàn thăm qua nhà máy và dẫn đây là xong. Cách đếm người đó vài bước, Schoelcher và Jean đứng tách riêng ra.

— Ngài đã thấy rõ tầm trang bọn họ chưa ? Schoelcher nói. Trong một tuần lễ sẽ có đình công. Tôi sẽ không chấp thuận tăng lương cho bọn họ. Đó là một cái cớ. Điều mà họ muốn là cố gắng rối loạn và tạo ra một tình trạng cách mạng để bề bẻ ép buộc chúng ta.

Jean giữ vẻ thản nhiên.Schoelcher nói tiếp, mắt không ngừng chăm chú nhìn chúng.

— Tôi muốn xin ngài lập lại lời cam kết là dầu cho sự thế ra sao ngài sẽ không hành động gì trước đoạt quyền lợi của chúng tôi.

— Tôi sẽ không toàn tính chuyện chi. Jean nói. Tôi đoán chắc với ông điều đó.

— Nếu cuộc đình công quá... quá khốc liệt, tôi có thể xin ngài vụ làng cho quân đội tới yêm hộ chăng ?

— Không. Tôi cả những gì tôi có thể làm, là làm trong thì cho cuộc đình công.

— Xin ngài cẩn thận; Schoelcher nói. Việc này sẽ có thể dị xa hơn như là ngài tưởng.

— Nếu tôi gửi quân đội tới dàn áp cuộc đình công là tôi tự đào hố ngăn cách giữa tôi và công nhân trong nước. Trong hai năm, hay ba năm nữa, tôi sẽ bị tiên và ông sẽ tiêu theo với tôi.

Schoelcher nhìn chăng vào dáng điệu de dọa :

— Thưa đó có phải là quyết định tối hậu của ngài ?

— Phải.

— Quí quốc chỉ là nhược nhiu, thưa ngài Chủ tịch. còn nước tôi lại là đại cường, Schoelcher nói.

Đoạn lão đột nhiên mỉm cười và nói với giọng thật thân thiện :

— Chúng ta hãy dùng bữa đã.

TÒA ÁN

Người biện hộ nói với người hầu phòng ngồi hàm đó.

— Đừng có phí công chn cho rắc chết đuối. Tôi hỏi là có phải Aguerra đã cười khi người ta bảo tôi cho ông ấy biết về vụ dàn áp cuộc nổi loạn của nông dân ?

— Tôi sắp nói đây, người hầu phòng trả lời.

LỜI CHỨNG CỦA NGƯỜI HẦU PHÒNG

Ba năm sở trước

PHÒNG KHÁ 'H NHÀ SCHOELCHER

Đó là căn phòng sắt chúng ta đã biết. Chỉ có đàn ông ngồi ở bàn ăn : cảo bộ chính trị và các kỹ sư. Không thì kiểu cách và cũng thẳng. Jean ăn mặt không nói lời nào

Một sĩ quan được dẫn vào phòng. Người này tiến bước về phía Jean và nghiêng mình nói với chàng. Cả hai đều thấp giọng thì thầm. Những thực khách khác vừa quan sát hai người vừa lời chuyện với nhau.

— Thế nào ? Jean hỏi

— Báo cáo xong, sĩ quan nói.

— Có gặt gao lắm không ?

— Họ chống cự. Chúng tôi đã phải...

Jean nóng nảy ngắt lời.

— Đã lắm sao :

— Triệt hạ mười làng. Bắt giam mười bảy người.

Viên sĩ quan ra khỏi phòng. Jean giữ vẻ thản nhiên, nhưng thôi không ăn nữa. Chàng chủ mục nhìn lên trường trước mặt phía trên đầu Schoelcher. Lão nhìn vào thực tế của chàng. Trên trường treo một nức hoành tiên có mang nhiều khí giới cổ xưa, trong đó có một khẩu súng trường thật lớn.

Schoelcher đứng lên khỏi bàn ăn, đi tới bức tường và gắng sức gỡ khẩu súng trường to lớn, nam chặt trong hai bàn tay.Lúc ngồi xuống, lão khẽ nhảy mắt với một trong những viên kỹ sư, và người này mỉm cười thật kín đáo.

— Ngài hay xem những miếng ngà khảm trên bàng súng này, Schoelcher nói.

Đưa thẳng hai tay trên mặt bàn, lão trao khẩu súng cho Jean. Chàng chìa tay trái ra đỡ lấy. Schoelcher nói, giả vờ làm ra bộ khinh xuất :

— Cả hai tay, thưa Ngài : khẩu súng này nặng kinh khủng Đoạn, lão như vừa chợt nhớ ra điều vụng dại, lão vội vàng nói tiếp :

— Ô xin lỗi ngài. Daireu, ông lấy ơn cầm hộ.

Jean, mặt tái mét vì gắn nói vụ gong hách dịch

— Hãy nghỉ yên, Daireu !

Đoạn chàng vừa chìa tay vừa nói :

— Đưa đây.

Schoelcher trao cho chàng cây súng. Jean đón lấy bằng một tay, với một cố gắng phi thường. Chàng đưa khẩu súng lại gần, ngắm nghía thật kỹ lưỡng, chăm rãi.

— Ông nói đúng đấy khẩu súng này đẹp lắm.

Nói đoạn chàngđưa khẩu súng qua mặt bàn trả choSchoelcher

— Nhưng nó không đến nỗi nặng như ông nói, một bàn tay cũng đủ. ông Schoelcher.à. Nào ! Một tay. Chỉ một tay thôi !

Schoelcher đưa một cánh tay ra đỡ lấy khẩu súng, nhưng bất hạt, khẩu súng rơi xuống bàn đập vỡ nhiều chai, ly và bát đĩa.

Một lúc sững sờ và bối rối. Chỉ có Jean ngồi người trên ghế và phía lên cười sắc sụa. Cùng lúc với tiếng cười của Jean, người ta nghe thấy một tiếng súng liên thanh nổ ở nơi xa và tiếng người hầu phòng :

— *Chính ai lão khom đánh rớt khẩu súng mà ông ấy đã cười.*

TÒA ÁN

Phiên tòa dường như ngưng lại trong một lát khán giả, hội thẩm đoàn người biện hộ và các nhân chứng đều đứng ngoảnh chỗ, nhưng tất cả mọi người không ai nói một lời và đều lắng nghe, tiếng ồn ào của giao tranh tựa như dang lắng xa. Các tiếng động chng nhỏ dần, rồi tắt hẳn. Rồi lại có một tiếng súng nổ lẻ loi, đoạn tiếp theo lại là im lặng. Trong lúc im lặng đó, cánh cửa mở và người ta trông thấy người loạn quân rời đưa tin hồi nào hiện ra. Người này loan báo :

— Bọn chúng rút lui về đồn. Ta đang truy kích.

— Tốt ! Francois nói.

Tiếng ồn ào nổi lên trong phòng xử Francois ra dấu lập lại trật tự và nói :

— Chúng ta xử tiếp.

Người biện hộ đứng một mình, vừa nhớn nhác nhìn quanh vừa lắc đầu.

(Mai tiếp)

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NÓI HAY ĐỪNG

NGHỆ THUẬT VẼ MẶT

(IV)

Bộ mặt đỏ như tào chín biểu tượng cho lòng trung đẳng là vì những người trung đẳng thì lòng da bao giờ cũng ngay thẳng, ý nghĩ đơn giản cho nên thường thường bộ thân kính của họ không suy nhược, do đó nét mặt họ đề trở nên đỏ ; hễ có điều gian dối là họ đỏ mặt lên tai hoặc ngượng nghịu e thẹn mặt ti là mặt họ cũng đỏ rờ lên. Những người trung đẳng không đầu được tình cảm trung thực của mình bao giờ cũng là đỏ lê dỏ. Đến như bộ mặt đen sì biểu trưng cho sự uy mãnh cũng vốn là do cái lẽ « trông mặt mà bắt hình dong », mặt lẽ rất bình thường gian dị ; một chiến sĩ quanh năm ngày tháng xông pha ngoài chiến trường, ăn gió nằm sương : một nông phu dầu tắt mặt tối dầm mưa dãi nắng, gò lưng trên luống cày ; một công nhân hàng ngày lom bom với búa đe, tôi luyện sắt thép, đầy mình dầu mỡ, than bụi, những người đó tất nhiên phải là những người mình đồng da sắt, trí lực cương cường. Sự uy mãnh đó được thể hiện qua màu đen chày và trên sân khấu được biểu tượng bằng bộ mặt đen như mực : đó là những bộ mặt Trương Phi, Châu Xương, Lý Quỳ, tuy có đen đúi khó coi nhưng đó là tượng trưng cho sức mạnh và lòng dũng cảm. Dĩ nhiên là những kẻ chiến đấu — chiến đấu với quân thù ngoài mặt trận cũng như chiến đấu với mọi sự khó khăn gian khổ trong đời sống—không thể có sắc diện nón nả phấy phớy của các vị công tử được.

Bộ mặt đen sì trong kịch trường tuy có một ý nghĩa cao cả đặc biệt như thế nhưng trong văn-chương bộ mặt nhọ lại là tượng trưng cho sự xấu xa, nhơ nhuốc : người ta thường gọi những kẻ quyền cao chức trọng nhưng lương tâm hèn đến là « nhãng phường mặt nhọ » Đến đây Hiếu Chân lại nhớ lại chuyện « La Sát Hải Thì » trong tập Liêu Trai, một chuyện có tính cách ngụ ngôn rất sâu sắc thú vị. Chuyện kể một anh chàng rất đẹp trai và thông minh lẫi lạc tên là Mã Tuấn, từ thuở nhỏ đã thích nghề múa hát và đóng trò. Vì đẹp trai và vốn tính phóng khoáng, ưa thích nghệ thuật nên đến khi lớn tuổi anh chàng vẫn không chịu lấy vợ, có lẽ Mã chế tất cả con gái đều xấu. Thế rồi một hôm anh chàng đẹp trai vượt biên đi buôn chẳng may gặp bão, thuyền trôi dạt đến một đảo quốc. Thổ dân xư nay hình dung rất cổ quái, anh chàng trông thấy bọn hề nhọ đó nét mặt xấu xí đến đỗi của họ những chính họ cũng rất kinh hãi khi trông thấy anh chàng tuấn tú Trung Quốc mà họ cho là rất xấu. Thì ra cái đẹp chỉ là một cái gì rất tương đối : những tiêu chuẩn về nhan sắc ở đây đã bị đảo lộn. Dân đảo chàng họ Mã làm quen với thổ dân rồi được họ dẫn đi xem cung điện nhà vua và triều đình : đến lúc nay chàng mới nhận ra rằng ở đảo quốc La Sát này, người nào hình dung kỳ dị, bộ mặt nhem nhuốc xấu xí nhất thì được làm vua, thứ đến các quan, phẩm trật càng cao thì mặt càng nhọ.

Thế rồi một hôm gặp ngày Quốc khánh của đảo quốc. Để giúp cái thổ dân, chàng họ Mã bôi nhọ mặt, vẽ mày trông thật dữ tợn để đóng vai Trương Phi trong tích Đương Dương Trường Bản. Bọn thổ dân thấy thế thích quá nhảy cẫn lên, tâm tắc khen là đẹp, rồi không ngờ họ cử thế cùng kéch chàng lên quan, quan tiến cử chàng lên vua, vua phong luôn cho chàng chức đại phu, vàng ngọc vô số, quyền thế tột đỉnh. Vì, được cậy chỉ nhờ ở cái mặt nhọ trong lúc đóng trò. Bộ mặt đen trong câu chuyện này rõ rệt là không biểu tượng cho sự uy mãnh theo như phép tượng trưng của kịch nghệ và cái ý của Bồ Tùng Linh trong chuyện ngụ ngôn này cũng tương tự với cái ý của cụ Tam Nguyên Yên Đỗ trong câu :

Vua chèo còn chả ta chi
Những phường quan nhỏ khác chi thằng hề.

Ấy thế mà từ đời nọ qua đời kia, chẳng ta vẫn được chứng kiến những chuyện cế mặt bôi hề đi diễn lại, không phải trên sân khấu kịch trường mà ngay trên sân khấu cuộc đời. Kẻ đưa mặt ra cho người ta vả lúc nào cũng cảm thấy một cách trịnh trọng tính cách ế đệ của bộ mặt hề mình, điều đó đã đành ; nhưng còn những bọn con em chạy hiệu chẳng bôi lô mâu lên bộ mặt bác cảm nhi lại còn tỏ ra trịnh trọng hơn nhiều.

Thế mới biết kỹ thuật hóa trang, bước vào ba bán thế kỷ 20 này hiển nhiên đã trở thành một nghề được nhiều người ưa chuộng.

(Mai tiếp) HIẾU CHÂN

BẠN ĐỌC TỰ DO NHỚ ĐỌC :

MÙA ÁO ẢNH

Truyện dài của ĐỖ THÚC VỊNH
Sách dày 480 trang. Giá bán 70đ.

CƠ SỞ BÁO CHÍ VÀ XUẤT BẢN TỰ DO
— ẤN HÀNH —

PHÒNG XEM MẠCH TRỊ BỆNH
Nhà thuốc VŨ-DUY-THIỆN
hành nghề từ năm 1924 tại Nam Định và Hanoi.
Chuyên chữa Đàn ông. Thận hư cam hoa vượng Đàn bà khí hư và bạch-đới kém. Muộn sinh đẻ.
Có bán các thứ thuốc Bổ thận, Cố tinh, Điều kinh.
Thư và ngân phiếu đề VŨ DUY THIỆN 6121138 Phan đình Phùng - Đường Bến cát Saigon. Chưa kỹ Viêt thêm vào gần trường học Lam Sơn.
Giờ làm việc từ 7 giờ sáng, đến 6 giờ chiều. Chủ nhật không nghỉ
Kiểm nhận B.Y.T N° 458 ngày 18.10-62.

NHÀ IN và XUẤT BẢN
CHÍNH-LÂM
Nhà in riêng của báo MĂNG NON
6 Đặng đức Siêu — Saigon (trước cửa Sở Y Tế Bảo An)
NHẬN IN
BÁO HÀNG NGÀY HÀNG TUẦN HÀNG THÁNG
SÁCH—TRUYỆN—TẠP CHÍ — BÍCH CHƯƠNG — QUẢNG CÁO v.v..
Có phòng nhưng cho Tôn Soạn
Nhận làm in và cung cấp giấy tờ cho các công sở
Mỹ thuật — Nhanh chóng — Đúng hẹn — Giá phải chăng.

THUỐC BỔ THẬN, các chứng suy thận, đau lưng, đái dầm, di mộng tinh, ù tai mờ mắt, bại hoại bất lực. Tìm đọc
THẬN-TRUNG-BỬU La-vạn-Linh
(có bán khắp nơi) La Chánh 512 Đông Khánh Cholon K.N.S.47 N.17.7-62

ĐAU TIM, YẾU TIM dùng thuốc bổ tim
TÂM-CHI-BỬU La-vạn-Linh
Trị Tim hồi hộp, gượt mình, mất ngủ, sáy sẩm chóng mặt, chiêm bao sự bậy, nhìn hình sự kém. Dùng Tâm-Chi-Bửu để an thần, dưỡng tâm ngủ yên, bớt mệt. Tổng phát hành : La Chánh 512 Đông Khánh Cholon. (có đã bán ở các đại lý Việt Hoa) K.N.S. 218 N. 31.7-62.

Chương trình phát thanh

(Hệ thống A)

Máy dầu đề chính :

Thứ bảy 3-11

7g 15 : Đại hội Đàn vệ Toàn quốc 16g Người sống mới : Kinh tế Nông nghiệp — Tre — Phòng sự : Mâm Phan Thiết.
19g 55 : Câu chuyện sân khấu : Vở Sầm sơn Lạ vậy.
22g 50 : Sinh hoạt miền Bắc qua báo chí Hànội.

CHỦ NHẬT 4-11

9g00 : Luật : Thủ tục lý thân.
12g00 : Kinh nghiệm nhân đạo : xây thế chủ động.
16g00 : Người sống mới : Vở sách bảo Thiên quý. Phóng sự : Phở quốc.
18g25 : Giới thiệu nước bạn : Anh quốc.
20g30. Tiếu đầu quyết định giữa Nga và Mỹ.

TAM TÍNH HẢI CẦU
BỒ THẬN HOÀN số 2
Trị MỘNG TINH, DI TINH, HUỘT TINH, THANH PHẾ, BỒI THẬN, BỔI TINH và BỔI BỔ SỨC LỰC.
VÕ VĂN VĂN DƯỢC PHÒNG 201-211 Nguyễn thái Học Saigon
Kiểm nhận BYT số 135/24.7-62

PHỔI
Yếu hay khạc nhổ, đàm nhớt, khó thở, nhiều đàm rang ngực, đau đớn, hồi hộp, yếu tim, khó ngủ, kém ăn, ngày nhiều sức đau, đau lưng ưa mệt,
uống
BỒ PHẾ LINH ĐƠN
Loại A THỤY LÂM
Có bán tại : THỤY LÂM 191 Cua Gian Saigon, 131 Vô di Ngư Phố Nhuận, Phước Linh 110bis Khổng Tử Cholon, 28 Phan đình Phùng Long xuyên, Đông Hòa, 119 Lý thường Kiệt Phan Thiết, 72 Nguyễn Huệ Mỹ tho, Vạn sanh Đường 7 Hùng Vương Đà nẵng, 4 Lê văn Lê Biên Hoà, Ngọc Hiền 28 Duy Tân Kiến Giang, 2 Phan thanh Giản Sa đéc, 59 Chi Lăng Châu Đốc.
K. NH. số 207 ngày 31.7-62

TÌM THUỐC NƠI ĐÂY
BAN TRÁI SỞI ĐẬU
Mới mua uống thuốc xấy cho mọc ra hết, khỏi lo gốc bệnh còn lại giá 20đ00.
Hết lâu gốc bệnh con lại thường sinh chứng nay tái khác nông :
TRIỆT NỌC ĐẬU SỞI Giá 40đ00.

HO
Thuốc nước, thơm ngon, cả uống, mau khỏi, là đặc điểm của thuốc HO THANH XA. Hàng A 40đ00 Hàng B 20đ00.

MÔ HÔI TRỘM
Uống ĐẠI BỔ CHÂN ÂM THANH XA. Giá 20đ00.

ĐI TƯỚT
Đi cầu ra nước, ra bọt, ra đàm, ra máu, phân xanh, uống phân, uống TẢ LỴ HOÀN THANH XA. Giá 8đ00

ĐAU RĂNG
Sát thuốc hắt hơi, khỏi đau, giá 10đ.

SÁN SƠ MÍT
Uống sau 2 giờ ra trùng Giá 20đ.

Nhà thuốc THANH XA
26, Ngô tùng Châu Saigon của trên hai con rạc.
VŨ DƯƠNG HỒ chủ nhân.
Đại lý Đà lạt : 5 Duy Tân, Đà nẵng 7 Hùng Vương số 41 Khải Định, Nha trang 5 Nguyễn Hoàng, Huế 18 Mai thúc Loan, Phan thiết 119 Lý thường Kiệt.
K.N. số 42 N. 17.7-62

PHONG TÌNH
HUẾ LIỀU: SANG ĐỘC
LẬU, GIANG MAI
MỚI PHÁT HAY KINH NIÊN
Nên dùng : SƯU ĐỘC
BÁ ỨNG HOÀN
ÔNG-TIÊN
30 năm danh tiếng

Hỏi các tiệm thuốc Hoa Việt Saigon 228 — Lê thánh Tôn
Nhà thuốc ÔNG TIÊN
Phố Lâm — CHOLON
K.N. B.Y.T. số 317-21-8-62

TỔNG KẾT CUỘC THẢO LUẬN

về Phong trào « Đợt Sóng Mới » trong Xã Hội ngày nay.

- **Những nguyên nhân của phong trào « đợt sóng mới » :**
  - **8.— Triết thuyết hiện sinh.**
  - **9.— Ảnh hưởng của phim ảnh, báo chí và tiểu thuyết... thấp kém...**

Bài của THU GIANG NGUYỄN DUY CẦN

(XI)

Về ảnh hưởng của *triết thuyết hiện sinh* đối với phong trào « đợt sóng mới » thì ý kiến các bạn thảo luận rất là đồng nhau.

Bạn Ng. Hòa Phong nói : « Gạt bỏ những phần lý thuyết viển vông, chúng tôi có thể quả quyết rằng phong trào « đợt sóng mới » đã phát sinh từ trào lưu hiện sinh, và nguyên do của phong trào ấy cũng là phát của trào lưu hiện sinh (...) Thật ra ở Việt Nam ta, có lẽ chưa có ai đủ dám tự xưng là thấu triệt triết thuyết hiện sinh. Nhưng phong trào « đợt sóng mới » lại rất nhiều nhân vật đã tự xưng là « thầy hệ của Sagan » là đồng chí của J. P. Sartre ». Theo thiển ý chúng tôi sự kiện ấy không phải là một điều nói ngoa. Khi đã đầy động thành một phong trào tất nhiên phần triết thuyết thuần túy đã được cải đổng tôn lược lại »

Đi sâu vào vấn đề hơn, bạn H.P nhận xăng tuy gọi là bị ảnh hưởng nhưng thực sự triết thuyết hiện sinh chỉ khơi lên cái « hiện sinh » sẵn có lớp người trong đợt sóng mới mà thôi.

Nói thế rất đúng. B.so giờ gọi là *ảnh hưởng* thì cũng có điều kiện hủ quan chấp thuận mới có được sự mà là gọi là ảnh hưởng.

Là vì có « đồng thanh » mới « tương ứng ». « đồng khí » mới « tương cầu » ! Ta hà chẳng thấy biết bao người thanh niên có một bản lĩnh đạo đức và thanh cao mực thước, sao họ không « bị nhiễm độc » mà số bị nhiễm độc toàn là những con bệnh có đủ điều kiện chủ quan mới mắc phải Có phong trào nào, dù đôi bai bảo dì nữa, hễ xướng ra là có người hưa Và như thế, cần phải nhấn mạnh đến vấn đề ảnh hưởng.

Là vì cái « con thú » trong con người của chúng ta bao giờ cũng lùng mình và chực đủ cơ hội thuận tiện để thoát ly. Huống chi con người là con vật rất yếu đuối, và điều đáng lo sợ nhất, là sự *triu gợi...* là những ám ảnh do ảnh hưởng xấu xa được tượng hóa, triết lý hóa nó, nghĩa là nó được khoác vào một cái áo triết học để mà che đậy cái mặc cảm tội lỗi của mình.

Bạn Tân Phong Liệt Vũ nói : « *Người cảm « đợt sóng mới » nào sau bình phong của những tiểu thuyết hiện sinh để mà che đậy những nếp sống nhạu, ta đọa của họ* ».

Cho nên, theo các bạn, thì ảnh hưởng thuyết hiện sinh rất là rõ ràng, vì nó đã gặp được đất dụng võ, nó đã gặp được đất thuận tiện để mà nảy nở, nó chỉ được lợi dụng và khai thác triệt để vì đã thôn mãn lòng khao khát thấp hèn của nhực tính...

Có nhiều bạn cho rằng « một số người đã lối cho Sartre vv... Nhưng thử hỏi những người đọc được Sartre, hiểu được Sartre có là bao trong lớp tuổi trẻ nay...» (P. văn Giang 18-7-62).

Bạn T.P.L.V. lại bảo : « Cần nói thêm rằng với cái hiểu biết về Sagan, Camus, Sartre thu thập được bằng cách đọc vài trang báo sách, nghe lóm được trong một vài câuchuyện, xin đừng tự xưng là đệ tử của họ ! »

« Những người « đợt sóng mới » còn tự nhận rằng « bị ảnh hưởng của những trận chiến tranh tàn khốc, những người của thời hậu chiến, cảm thấy sự mong manh của số phận con người, sự bơ vơ của con người trước cuộc đời v.v. và vv... nên chúng tôi phải thế nầy thế nọ... Xin đừng đem những tiếng đã quá nhàm tai « hiện sinh, tiền chiến, hậu chiến, » để mà « tri thức hóa » « siêu việt hóa », để mà làm cái bình phong, bưng bít, che đậy cho những nếp sống nhầy nhụa, sa đọa..., của những con người « đợt sóng mới ».

Lại nữa, « còn một số lớp thanh niên học hành dang dở (số nầy lớn lắm) có bất chước « đợt sóng mới » từ ngoài trăn vào bởi những tiểu công, là phim ảnh thập kém và bao chí vô trách nhiệm. Rất cuộc họ chỉ bắt chước được cái vỏ, cái hề ngoài của Tây phương, mà thật ra cũng chẳng biết gì về cái tinh thần tốt đẹp của người Tây phương cả. Nó nguy hiểm như một lũ trẻ chơi dao, hay một bầy khỉ đùa với lửa».

(Mai tiếp)

Văn học và chính trị

(Tiếp theo trang 2)

vẫn có thể nhận định đúng đắn về Truyện Kiều, như thế có phải dưỡng lối tranh đấu của ông sáng tỏ và hiệu nghiệm hơn không. Tuy nhiên không phải chỉ hẹp để mà người ta có thể cho Phạm Quỳnh hơn Ngô đức Kế khi tính bây Phạm Quỳnh như một người có quan điểm văn học, tiền bộ, khoan dung.

Trong những bài nhận định về luận lý và nghệ thuật truyện Kiều, Phạm Quỳnh chỉ nói lên những lời tán tụng, để cao sáng chứ không phân tích nghiệm chính cái đẹp trong Kiều ở đâu và giá trị luận lý truyện Kiều là thế nào. Nó thơn một tiểu hiện đại, đó là một bài truyện truyền gồm những khẩu hiệu kêu, không phải là bài nghiên cứu biên khảo khoa học, dù ông Phạm Quỳnh có tự giới thiệu là văn dung «phép phê bình khảo cứu của văn hóa» Thật thế.

Đọc thử một đoạn sau đây của Phạm Quỳnh, người ta chỉ thấy toàn những lời ca tụng, cổ võ, không phải là phân tích văn học : « Một nước không thể không có quốc hoa, truyện Kiều là quốc hoa của ta. Một nước không thể không có quốc túy, truyện Kiều là quốc túy của ta. Một nước không thể không có quốc hồn, truyện Kiều là quốc hồn của ta. Truyện Kiều vừa là kinh vừa là truyện, vừa là thánh thư Phúc âm của cả một dân tộc. » Truyện Kiều là cái văn tự của nòi giống Việt Nam ta đã « truyền ba » với non sông đất nước này, một cái hương hoa rất quý báu, đời đời lâm về vang cho giống nòi !»

Thật là lố khi coi Truyện Kiều như một thánh kinh, Phúc âm ! Cả đoạn là những quả quyết vu vơ (affirmations gratuites), không phải là một lý luận mạch lạc ! Phạm Quỳnh không hề chứng minh thế nào là quốc hồn quốc túy, mà nhất là Truyện Kiều là quốc hồn quốc túy ở chỗ nào. Toàn là những khẩu hiệu. Có người đoạn như vậy, làm sao có thể coi Phạm Quỳnh như một người đã đưa ra một quan điểm văn học tiến bộ, đã đóng góp vào ngành phê bình văn học bằng những sáng kiến, tư tưởng mới, phương pháp phê bình mới. Sự đề cao truyện Kiều chẳng những không được đặt trong một lập luận mạch lạc mà còn không cần cứ vào sự thực lịch sử.

Về điểm sau, đã rõ vấn đề tiền tại của dân tộc không thích vào lý thuyết vào truyện Kiều. Trước khi có truyện Kiều vẫn có dân tộc Việt Nam, tiếng Việt. Truyện Kiều quả có đóng góp vào văn chương Việt Nam, nhưng tất cả văn chương Việt Nam không phải chỉ là truyện Kiều có giá trị lớn lao của truyện Kiều, nhưng không phải vì làm nên tiếng V.N. đến tốt V.N. (thực ra truyện Kiều đã vay mượn rất nhiều ca dao tục ngữ).

Chính ông Ngô đức Kế đã vạch rõ sự sai lầm ngộ nghĩ trên trong bài «Chính học cũng là thuyết » ! « xưng tung ông Nguyễn Du mà nói rằng : Nguyễn Du đã mấu lâm mực, làm vẻ vang cho giống nòi ». Ông Nguyễn Du dịch Kiều từ đời Gia Long, thế thì từ Gia Long về trước chưa có Truyện Kiều, thì nước ta không nước hoa, không quốc túy, không quốc hồn thế thì cái văn tự vô cùng mầu nhiệm đó Đinh, Lý, Trần, Lê sáng chói tực tờ đó, đều là ở đâu đem đến cho bọn « học thuê viết mướn » ấy mà thôi, thế thì những bậc đại hào kiệt, đại hiền nghiệp ; cứu dân giúp nước, tài tạo giang sơn, mở mang bờ cõi cho nước ta ngày xưa, không ai làm được vẻ vang cho nòi giống, không ai đáng kể niềm cả, mà chỉ ông văn sĩ làm sách, « làm nên trong cõi » là làm vẻ vang giống nòi, là đáng kỷ niệm mà thôi ? Giống nòi ta vẻ vang ra thế nào ?...

(Còn nữa)

ĐAU TIM — THẬN
Vì làm việc quá sức, lo lắng buồn rầu, thường hay sinh ra mỏi mệt, chóng mặt, đau lưng, đái dầm đi mộng hoạt tinh, tai kêu hay quên, chân khó suy nhược, tim đập hồi hộp hay giật mình, nóng ngực, khó yếu sức cực, kém ăn ít ngủ dùng ngay
TÂM - THẬN - BỬU PHƯỚC - LINH
HUỲNH-TRIẾT-ANH 110 bis đg. Không Tử Cholon có bán khắp nơi.
Kiểm nhận số 266 ngày 7-8-62

THUỐC TRỊ GAN QUẢNG-AN-HÒA (số 1)
TRỊ : Đau gan, yếu gan, yếu mật, táo bón, mất ngủ, ngứa, nhọn đầy, nhọn ở mắt, ăn chậm tiêu và khó hít hơi, nhẹ bởi bổ gan, dùng thuốc
BỔ GAN QUẢNG-AN-HÒA (số 2)
TỔNG PHÁT HÀNH : nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Saigon Lý Trác (Có bán khắp nơi)
K.N. số 200 ngày 31.7-62

Khi mang thai nghén, đi giác ngủ hà đắp đồ sốc khoẻ
Qui bà hãy dùng thuốc :
BỔ HUYẾT DƯỠNG THAI QUẢNG AN HÒA
Hiệu nghiệm để Bổ huyết dưỡng thai, ngủ yên khoẻ khoắn khỏi mệt, khi sanh đẻ mau mắn con bụ cứng mạnh (Có bán ở các đại lý Việt Hoa) Tổng phát hành LÝ TRÁC nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Saigon. K.N. B.Y.T. số 203 ngày 31.7-62

MÁCH NGHỀ

(Tiếp)

Chế keo

HỎI — Hàng ngày tôi được biết ông thường mách bảo đàn chúng nghề hầu có một nghề nuôi sống gia đình trong mục «Mách Nghề». Vậy xin ông chỉ giúp tôi một việc sau đây :

Một phương pháp làm keo nước dán giấy thật tốt gồm đặc tính mau khô, dính bền hiệu với nguyên liệu sẵn có trong nước hay ngoại quốc, giá rẻ.

HUỲNH ANH (Cholon)

ĐÁP : *Làm keo dán giấy*

Đây là cách thức chế một thứ keo nước, lỏng để dán giấy :

Nguyên liệu : A. dao (Cé-atine) nấu bằng da trâu, bò 70 gờ ram

— Axit acétique (hay dấm tốt) 60gr.

— Nước sôi đã nguội 40 phân khối.

— Phèn chua 1gr.

Lấy a-dao cắt nhỏ, cho vào nước, đun cách thủy cho tan rồi trộn axit acétique và phèn chua vào quấy đều rồi đóng chai đậy nút.

DUY VIỆT

Phản ứng của Thế giới đối với việc Nga nhượng bộ ở Cuba

Tại ANH (AFP) 28-10.— Các báo Anh xuất bản hôm chủ nhật hết sức lưu ý tới vụ Cuba.

Báo « Sunday Times (báo thứ) » : « Đề nghị của Nga chưa chan hy vọng... Mối cuộc khủng hoảng chỉ làm tăng thêm vòng xích các cuộc khủng hoảng khác... cuộc khủng hoảng này ít ra cũng chứng tỏ cho thấy là không nên lạc quan quá khi nhận xét tình hình thế giới hiện nay ».

Báo «Observe» (tự do) : «Vì an ninh của thế giới cần phải chấm dứt cuộc thi đua võ trang và cuộc khủng hoảng này là cơ hội rất tốt để bắt đầu... Chúng ta phải tập sống với công sản. Cần phải có một người cứu lấy thế giới. Tổng thống Kennedy có thể là người đó ».

Các nước nam Mỹ đổi thái độ

(U.PI) 30.10 — Ngoài tin ngoại giao cho hay trước mối đe dọa mới trong các cuộc phá hoại do cộng sản gây nên ở Nam Mỹ, và trước sự kiểm soát càng ngày càng chặt chẽ của Nga số tại Cuba. Tổ chức các quốc gia Mỹ châu có thể sẽ áp dụng biện pháp phong tỏa Cuba về mặt ngoại giao, nghĩa là đoạn giao hoàn toàn.

Các nhà ngoại giao ở Mễ Tây Cơ hy vọng rằng số chức các quốc gia Mỹ Châu sẽ triệu tập một hội nghị khác về Cuba và có thể sẽ yêu cầu phong tỏa ngoại giao đối Cuba hiện bị cộng sản Nga kiểm soát toàn diện.

5 quốc gia sau đây vẫn duy trì ngoại giao với Cuba : Mễ Tây Cơ, Ba Tây, Bolivie, Uruguay và Tri Lợt.

Nhưng các nước Tri Lợt, Uruguay và những chính phủ thiên tả như Bolivie bắt đầu thay đổi chính sách đối với Cuba, vì Cuba tỏ ra đã mất hẳn sự độc lập để điều viện chính sách đối ngoại và phòng vệ của mình.

Hiện chỉ còn chính phủ Ba Tây là đang đề nghị thử tìm một giải pháp sống chung với chính thể Castro. Các nhà ngoại giao ở Mễ tây cơ xem đề nghị này chỉ là chuyện không tưởng

CÓ THAI MÀ BẠCH ĐÁI
Khi có thai mà con bạch đái hoa đau trắng da dàm đau thắt lưng lưng đi đường khó khăn, đường tiểu nóng gắt, nên uống BÁ ĐÀ AN THAI số 45, VÕ VĂN VĂN do Võ văn Thơm kê chế (Tiệm thuốc Bắc nào cũng có bán).
N.K. số 133 BYT/QDDP 24.7-62

THUỐC TRỊ HO
CAO HO QUẢNG-AN-TIÊN
TRỊ : ho cảm, ho dầm, ho vặt, ho gió, đau cổ khan tiếng, ho nhiều ban đêm mất ngủ. Mọi chứng ho của người lớn nên dùng thuốc cao ho QUẢNG AN TIÊN.
Tổng phát hành : LÝ TRÁC nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Saigon (Có bán ở các đại lý Việt Hoa)
K.N. số 198 ngày 31.7-62

THUỐC BỔ THẬN
CƯỜNG THẬN TINH QUẢNG-AN-HÒA
TRỊ : đau thận suy thận, đau lưng, đái dầm, ù tai mờ mắt bại hoại mỏi mệt, di mộng hoạt tinh, suy yếu tạo cuộc, ăn ngủ thất thường.
Tổng phát hành : LÝ TRÁC nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Saigon (Có bán ở các đại lý Việt Hoa)
K.N. số 196 ngày 31.7-62.

muốn trị hết
Run - Sán lãi
(LÃI ĐỦA - LÃI KIM)
dùng ngay

VERAZINE
KHỎI KIÊNG CỮ . KHỎI UỐNG THUỐC XỔ
bán tại các nhà thuốc tây
142 BYT/QDDP 21-8-62

Tự Do

TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC

Thủ đô và các tỉnh

BẮC SĨ THƯỜNG TRỰC

THỨ SÁU 2.11.1962

TRƯA : 13g. đến 15g. CHIỀU : 19g. đến 0g. sáng hôm sau
B. S. Lê-văn-Hai 18, đường Nguyễn-Trãi — Cholon
Trương-chí-Lương 160, đường Không-Tử — Cholon
Nguyễn-thị-Tư 424, đường Trần-quý-Cáp — Saigon
Nguyễn-ngọc-Huân 89 đường Trương tấn Bửu — Saigon

✶ **Bởi đồng rác tìm đồ chơi, gặp 5 trái lựu đạn.**— GIA ĐỊNH.— Chiều 30-10 vừa rồi tại đồ rác ở hẻm số 2 đường Võ Di Nguy, Phú Nhuận, một số đông trẻ em đang các người đang bới rác ở 25/15 đường sau trên gần 1 gối có 5 quả lựu đạn. Em nhặt lấy bỏ lên cổ người chạy đến báo lá lựu đạn lăn bảo tác cho nhà chức trách hay phải nhưa viên chuyển nên đến tích thêu đem và cơ quan.

✶ **Xe du lịch đụng em nhỏ trọng thương rồi bỏ chạy** GIA ĐỊNH.— 7 giờ 45 sáng 31-10 em Nguyễn văn Hai 6 tuổi ở ngõ 5 số 1a ấp Phong Phú (Thủ Đức) chạy chơi ngoài xa lộ bị xe du lịch bị thương nặng. Theo lời nhân chứng xe du lịch Nhựt ngoài qua đường trong thấy bao tin cho cha mẹ em. Hai bạn lo chở em vào bệnh viện cứu cấp.

✶ **Đang đi thì huyết chết.**— ĐÔ THÀNH.— 5 giờ chiều 31-10, Phan thanh Long 12 tuổi nhà ở đường Ly-thường Kiệt Mỹ Thọ vừa một từ Saigon, đi tới gần đường Pasteur và Lê Lợi thình lình thổ huyết tế xuống đường lại tuôn hơn liền được chở tới bệnh viện cứu cấp, nhưng đi đoạ đường anh vừa tắt thở. Thì hai nạc nhân được cho vào nhà xác khám nghiệm.

✶ **Bắn vẻ số kiến thiết quá giá 2 người bị bắt.**— ĐÔ THÀNH.— 10 giờ sáng 31-10 cảnh sát đi tuần trên đường Lê Lợi bắt gặp tên Lê văn Hai 17 tuổi và gần nghề nghiệp và Nguyễn thị Mai 24 tuổi nhà ở đường Hùng Vương Thì. Nghe bán số kiến thiết giá 11đ. Cả 2 liền bị bắt, 100 vé số bị tịch thâu.

✶ **Bắt gặp chồng đang tình tự với em, uống độc dược tự tử.**— PHONG ĐINH.— Thái văn Trọng 38 tuổi có vợ là Trương thị-Bảy 35 tuổi được 3 đứa con. Thằng nào năm rồi, lâm ăn thất bại, chị Bảy lại đau ốm luôn, nên vợ chồng sinh lượng bán nhà ở Cầu Đỏ chuyển quán Khắc Trung về nương nhà chú cha mẹ vợ ở ấp Vĩnh Trung thuộc xã Vĩnh thuận Đông. Đến chiều ngày 28.10.62 tình cờ chị Bảy xuống bếp bắt gặp quả tang chồng đang ôm ấp tình với em ruột là cô Trương thị H 20 tuổi, chị không nói gì. Nhưng vừng sau, thừa lúc anh Trọng đi tuần tra, chị Bảy lấy chai thuốc sát trùng uống tự tử, đã lại 1 bức thư tuyệt mạng. Cả nhà thì cứu cấp chữa. Nhưng vì chất độc thấm quá nhiều nên lại xức quá gần sáu 5 phút sau, chị Bảy tắt thở. Cuộc đời chị đang tiếc bấy.

✶ **Thủ phạm thơm lạm công quỹ ở Hốc Môn chết trong khám Chí Hòa.**— GIA ĐỊNH.— 3 giờ chiều 24-10 ông Nguyễn văn Đời 1 cán phụ bị giam tại Trung tâm Bẻ lao Chí Hòa được nhơn viên ở đây chở đi cứu cấp nhưng ông nằm đã tắt thở. Ông Đời là trưởng phòng thuế giám thâu quận Hóc Môn thâm lạm công quỹ trên 600 ngàn đồng nên bị bắt. Hôm 16-10-62 ông Đời đã cố giam đến Biên lý cuộc và ông đy thân đã ký trát tống giam ông Đời vào khám Chí Hòa.

Tính đến ngày 29-10 ông Đời bị giam được 13 hôm, thì đêm 23 vì chưng bình thường uống cả mình mẩy. Cả người đều rằng tung đầy mang chứng bình nghiêm. Thì thế nạn nhân đã được nhà trách chữa thân nhân lánh về an táng. (P.T.)

✶ **Xuống lặt, 2 mẹ con bị nước cuốn đi mất.**— KHÁNH HƯNG.— 7 giờ sáng 30-10-62 chị Bùi thị Bho 33 tuổi ngụ tại ấp An Thạnh nhất quận Long Phú, Ba Xuyên chở đầy một xà lông khoai lang đem ra chợ Khánh Hưng bán, có đem đưa con theo tên Nguyễn thị Lúc 11 tuổi. Đi cách nhà độ 2 cây số, không biết vì chị vô ý, hay rủi ro thế nào xà lông chị lật úp rồi chìm liền. Mọi người gần đó đều vội tìm cách cứu vớt, nhưng vì giòng nước quá mạnh nên vô hiệu. Nên mẹ con chị Bho bị nước cuốn đất tích luôn. (M.L.)

✶ **Ở trọ rồi « o » luôn cả chủ nhà.**— BIÊN HÒA.— Lê thị X. gốc chồng có nhân mạt thanh niên tên H. ở đầu ấp con thăng tại nhà. Sau gặt thời gian H. đã chính phục được « tình tâm » thiếu phụ nay nên thì X. đã mua che y một chiếc xe Lambretta. Không ngờ H. lại đưa xe đi tàn tính các cô gái khác, chị X tức giận người phụ nữ đã nhờ hắt xu vô đơn thưa H. và tội lường gạt tình và tiền.

TRÚC GIANG.— Cách đây 3 tháng có một thanh niên tên Võ văn Nở bị thương vào xâm điều trị tại bệnh viện Nguyễn Đình Chiểu Hôm chúng sau đó anh Nở ra xin ở nhờ nhà bà Bùi Phò gần bệnh viện. ông Phò phá cố người con gái 14 tuổi tên là Bùi thị Quỳnh Hoa. Trong thời gian ở trọ, Tên Nở và cô Hoa đã thầm yêu nhau nên ngày 28.10.62 vừa đây tên nên nhà đã rủ với X. Quý Bửu Phò đã nhờ chánh quyền truy nơi tên Nở.

(H.T)

✶ **Mở lớp luyện thi lấy bằng Năng lực sư phạm Pháp.** Thứ bảy, mồng 5 tháng 11, năm 1962, đúng 18g30 tại Trường nữ Trung Học Marie Curie sẽ khai giảng lớp luyện thi lấy bằng Năng lực sư phạm (C.A.E.) dưới quyền chủ trì của ông Cố Văn Văn Hóa Tổng Giám Đốc Phái Học viên lớp này, không phân biệt quốc tịch, phải có ít nhất một trong những văn bằng sau đây : Brevet élémentaire—Baccalauréat lère partie — Diplôme d'Etudes Françaises du (Université de Paris (Grenoble) — Đăng 12 giờ ngày 5.11.1962 sẽ khởi xét ghi tên học. Những học viên nào đã có đơn xin học gặp tại Văn phòng T.T.V.H.P. phải đến ngày 31 đường Đào Duy lấy thẻ học viên. Chỉ có thể vào lớp học những học viên nào đã có thẻ này.

✶ **Phòng Triển lãm quốc tế tạm đóng cửa nửa buổi.**— SAIGON.— Ban Tổ Chức Triển Lãm Quốc Tế Mỹ thuật lần thứ nhất tại Saigon tiến trong tháng hàn Phòng Triển lãm tại vườn Lan Hoa sẽ tạm thời đóng cửa vào ngày mồng hai tháng mười một 1962 từ 12 giờ đến 16 giờ. Lý do : Hội đồng tuyển chọn tác phẩm. Sau đó Phòng Triển Lãm vẫn mở cửa đã cùng chúng vào xem như thường lệ.

✶ **Bắt được một đu đăng chuyển đánh mướn.**— ĐÔ THÀNH.— Nguyễn văn Ân 17 tuổi, biệt hiệu là «An Nhân» ngụ tại khu Vườn Chuối đường Phan đình Phùng, chuyên sống vô nghề đánh thuê, cướp giết. Tên Ân của cầm dao 20 tên đăng ở đem thì đến vào xem chợ gái, đánh lộn, phá phách. Nhưn viên ban an ninh theo dõi đến đêm 29-10 bắt được tên Ân tại đường Phan đình Phùng đưa về bốt điều tra. Được biết Ân đã có nhiều tiền án du đăng và đã bị tập ná nữa. Sau khi điều tra xong tên Ân bị bắt tống giam.

✶ **3 người bị chó điên cắn.**— GIA ĐỊNH — 8 giờ đêm 30-10 có 1 con chó không rõ từ đâu chạy vào bắt nhiều xóm cắn 3 người là Phan văn Mão, 32 tuổi ngụ tại đường Trương tấn Bửu, Võ thị Hoàn 17 tuổi ở đường Phan văn Trị và em Quách thị Hương 12 tuổi ở đường Lê văn Duyệt nối đi Gia Định, bà thương Người ta vô cơ chó nầy đến nơi là chó cắn 3 người vào việc Pasteur để chích thuốc ngừa.

(Tiếp theo trang 1)

xin đến cống hiến trên thế giới.

Trước hết, các lãnh tụ Trung Cộng có một quan niệm riêng biệt về việc xử dụng võ khí nguyên tử. « Thật đã rõ ràng rằng các võ khí nguyên tử là những khí giới mình lợi phục vụ hòa bình khi ở trong tay Liên Xô và các nước xã hội chủ nghĩa (emeng sản). Nó được dùng như những khí giới xâu xa nhất khi nó ở trong tay bọn đế quốc (chỉ các cường quốc đân chủ tư do). Nếu không nhận thấy điều đó, thì thật là lầm lạc ». Quan niệm ấy được Vương Chuo đại biểu Trung Cộng tại hội nghị thế giới lần thứ 8 Bảo Kinh chống bom nguyên tử và khánh khí hồi tháng 8 năm nay, mà chúng tôi đã có đăng tin sốc tiên (2). Cũng vì vậy, Trung Cộng liên tục ra thêm nuôi chế theo đuổi quyết chế tạo võ khí nguyên tử mặc dầu tiền nói là ủng hộ việc cấm mọi thí nghiệm, chế tạo, tồn trữ và xử dụng võ khí nguyên tử.

TỰ DO

(2) *Tự Do số 1666 ngày 4-10-1962, Lập Trường* « *Bất học của mấy hãi nghị Cộng Sản là chúc người mình xã* ».

(Tiếp theo trang 1)

xua quy sau đó tương lấy tinh bột làm dầu phụ, bà đầu cần lại chế có thể dùng cho lọn (heo). Ân. Nay theo lệnh của chính phủ công viên, tôi có các loại bánh mì ở Bắc Việt đều phải phá bà đầu.

Cơ quan trung ương của đảng Lao Động là nhật báo Nhân Dân, ngày 25-9-62 đã đăng trang một bài để giới thiệu việc áp dụng « phải mình » xây như sau :

« Bánh mì phá đầu — Khi mua cơn bánh mì phá bà đầu, người ta người ở Hợp tác xã Đồng Tiến Hà Nội không tin, thường Hộ cho rằng bà đầu là thứ tốt đi, không làm bánh mì được. Nhưng sau, bộ đã hiểu bà đầu chưa nhiều chất dinh dưỡng hơn bột gạo, bột ngô và bột cà bớt mì. (3) Giá một cân bà đầu lại rẻ hơn một cân bột mì đến 20 lần, nếu hơn một cân bột ngô, bột sắn đến 7, 8 lần. Hộ đã thay cần xin xuất bánh mì phá bà đầu, nhưng bộ vẫn ngại vì khó làm, vì sợ đầu chưa nhiều nước, cách phơi tinh không giống như khi làm bột khô được.

« Mẻ bánh đầu không thành công vì bộ phá nước bột mì và nước bà đầu cho nên bột bị rời rạc, bánh không nổi. Hộ bớt bà đầu, vừng bột mì, chiếc bánh vẫn hơ hóa trong không nổi nổi thành bánh. Hộ bỏ thêm lư vừng, bánh vẫn chưa rời. Sau bộ tìm ra nguyên nhân là bánh mì bà đầu ăn ngang lên, lên chín kem, nhưng thể bộ vẫn lo người mua phải bỏ vào lò nướng.

« Trong tháng 8 hộ đã thành công sản xuất bánh mì phá bà đầu. Bánh mì đã được vai ngày không bị chua lại, có nhiều chất dinh dưỡng bánh làm toàn bằng bột mì, vì dưm, không có mùi như phụ bột gạo, bột ngô, mà giá thành lại hạ ».

(Tiếp theo 3 trang 1)

và chính ý đã thám gia điều khiển 3 vụ nổi lưu đau khác tại Saigon trong các đêm 19.5-62, 13.6-62 và 26.8-62.

Rồi đo sự chỉ đẩu của ý, nhà chức trách đã bắt được một số đông viên trung V.C khác là : Nguyễn Ngọc Mạnh, Nguyễn văn Thọ, Lê văn Tả, Nguyễn Ba Lớn và Phạm văn Quân.

Trong cuộc xét nhà công nhơn ở trước đó, các bị can đều nhận ảnh những thành tích hoạt động khủng bố của chúng.

Đại tá ký viên chính chủ bước tội hồi 17 giờ45, đã lập luận một cách gay gắt mà chứa cùng V.C. vì đã đã xử những hành động khủng bố khi vì rõ đầu năm 1962, quân đội Cộng Hòa đã lấy lui được mọi cuộc tấn công của địch để sẵn phòng chống đông.

Thêm vào đó, với Quốc sách «Ấp chiến lược» của ta làm ở lắt bắn sự chưc rức của chúng trong những năm qua và vừng Đi Dân biến mất rách hữu biện những biện pháp diệt cộng trong biện tại cũng như ở tương lai. Đại tá quy lực gây cho toa lên những bản ác rất nghiêm khắc, có người là phải tử hình 4 bị can. Sau một cân sửng những hành động khủng bố mà chúng đã gây ra.

Sau tòi bản chúng của các luật sư Ng. phước Đại, Huỳnh ngọc Anh, Vương văn Bắc và Phan văn Ngọc. Tòa nghị án cho tới 20 giờ40 vừa xác nhận các bị can đã cam tội phạm nghiêm, chủ mưu tổng giam xét và tổng phạm quyết tội. Tử bình 4 bị can Ng. văn Tiếu, Nguyễn Mạnh, Ng. Bá Lộc và Lê văn Tả. Khổ sai chung thân : Ng. Thế Phương và Quân : Cả 5 bị can thêm tài sản 4 bị can từ hình etc không được ân xá về bị đến tại ngày tại Saigon.

Bán

Đất rộng 550m2 = Ngã Đ Khôi Công Lý 1,250m2 Vs Tánh Sugon 800m2 Villa 350m2=Ngã Đ Khôi 650 ngàn Công Lý Phương Phú khác Khoang 600m2 Đoàn thị Điểm 1,100m2 Apt Lê Lợi phố Vs Tánh Sugon Tân quốc Cảng v.v... do hãng MYKIM (Chú nhà mướn, Bán gấp, Cần thế cho Muốn, Sanh lợi) 8 Ngô tùng Châu (Ngã Sáu) Saigon. Đ T. 23.989

ĐAU LƯNG, NHỨC MỎI, GÂN XƯƠNG NHỨC GÂN

Tay chân RUN CHỐN BỊ LƯNG CỨNG

TRƯỜNG PHỤC THUỐC

THẢO-NAM-SƠN

THỨ THUỐC TRỊ BỆNH TỨ THẬP CỔ LAI TIẾNG LÂU NAY

KN. 36 Đ. 29 B.V.T. 7 B. 63

Tìm ra thủ phạm vụ án mạng ở đường Phan đình Phùng

Chính vợ nạn nhân

đã chém chồng 4 dao vì không đưa tiền trả nợ cờ bạc

ĐÔ - THÀNH.— Cách đây hai tháng chồng đã đã loan tin vào lúc 4 giờ sáng ngày 14 tháng 8 năm 1962 tại Bà Quanh Thông, nhà số 14/4 đường Phan đình Phùng Saigon, đang nằm ngủ trên lầu, bị kẻ lạ mặt vào mang chém vào người 4 nhát, 1 nhát ở đầu, 1 nhát ở quai hàm, và 2 nhát ở sau lưng. Bà vợ ông tên Lê thị Ba 51 tuổi ở dưới nhà lên lầu thấy chồng máu me đầy mình, liền báo tin nhà đức trưởng Phú Lâm Lúy vào bệnh viện. Để thành công cấp. Sau 2 tháng năm bệnh viện ông Lúy đã khỏi trở về nhà. Nhưng chưa trách Quân 1, liền mở tuồng điều tra để tuy tâm thủ phạm.

Xét qua nhà của ông Lúy, thấy cửa trước cũng như các cửa sổ trong nhà, không có dấu vẩy cũng không có dấu leo tường vào nhà. Nhà chưa trách liền mời bà Lê Ba vợ ông Lúy thăm viếu. Bà trả lời nhà vô có bà thua quả nhiều nên 60 ngày đồng khung ... tên đó vẫn mang vào chém. Khi bà Ba xuống đến nơi cầu thanh, nghe tiếng chồng bà bà vội vô lên, tiếng bà bà cầu cho vào đang hay đã chế mất nhà chức trách.

Nhà chức trách đã tìm lại được con bà Ba là nhà ngoại trong Lác trên mảng xã, nhưng con đao nầy đã lau sạch máu. Con đao bị tịch thu đưa về sở lưu làm tang vật.

Trong lúc chồng nằm mê bịnh viện đã đường bạnh gần 2 tháng thì bà Ba ở nhà thân nhau nhau không lấy đã đó mà đem đi bán để có bạc nhà thường. Bà Ba bị cầu lưu thẩm vấn. Nội ngày mai sẽ giải Tòa.

Đang ngủ với tình nhân bị kẻ lạ mặt chém 2 dao

ĐÔ THÀNH.— 4 giờ 20 sáng 1.11, một vụ lưu huyết khánh khủng đã xảy ra tại đường Trần thái Thuyết Khánh Hội Nguyễn Dương văn Sau tự Sác Lắc 26 tuổi đặc chân ngụ số 188/49/10 đường Tôn thất thuyết Thành Thông người đã xém lại thấy Sau đâu mặt thiếu nữ tên Nguyễn thị L. 18 tuổi nhà ở Tân thuận Đông và nhà ngủ, tường Bà Lê Thị Ba vừng trong L.S.T. Sau, nhưng ai nghĩ ngờ.

Vào tiếp ngay nói trên Sau Lắc đang ngủ với L. thì phát hiện ra Người đang ngủ ở trong phòng thì bị kẻ lạ mặt tống cửa vào nhà, đang bắn chém Sau Lắc 2 nhát vào đầu và bắn chém tiếp nhà lên, nữ L. giật mình thức dậy thấy máu mê đầy giường, liền ra ngoài kêu cứu. Bạch tình Sau có phân trăm tương có khỏi cũng. Cô L. bị bắt vô nhà thương Cô Giang. Nhà chức trách Quận 4 mở cuộc điều tra truy tầm thủ phạm.

Ngày 6-11-1962

Tại rạp REX có gì lạ ?

Một đêm chiếu bóng đặc biệt của Ban Chấp Hành Trung Ương Phong Trào Cách Mạng Quốc Gia và Ông Ba Chợ Lớn là chương trình ca nhạc của Ban Văn Nghệ Hoàng thì Thế và Nghệ sĩ. Tiền vào Trịch để ủng tro đồng bào bị bão lụt tại miền Trung.

Nhiều, điều phải lấy gấp gương Người trong một nước thì thương nhau cùng.

21 giờ ngày 6-11-1962
Chiếu phim LE MILLIARDAIRE POUR UN TOUR

Vé có bán trước tại rạp kể từ ngày 1.11.1962.

CHÁ CÁ THĂNG-LONG

20 Phan thanh Giản Bakeo SAIGON

NHÀ THUỐC

KIM-TÂN

Trong số 22 Lý quốc Sư Hanoi Nay Tăng cửa « Tứ Hải bà Trưng trước chợ TânĐịnh ĐT Saigon 648

Trên 30năm kinh nghiệm và chuẩn gia chuyên dược Quý vị các giải tiền nhiều không thuốc như sau :

1) SÂM NHUNG YẾN chuyên tri : (Thận, suy, tinh hoạt kém, rung lóc, ê ẩm, mất mỏi, nhức mỏi, sut cân.

2) BỔ TIM : tri yếu tim, hay mệt, ít ngủ, hay quên, chóng vàng người khó ngủ.

3) HỒ CỐT PHONG ĐƠM : đau nhức xương khớp, tiểu đêm thì nhức mỏi 2 bên vai tức ngực.

4) HO BỔ PHỔI tri Phổi ung cơ đông đặc, đơm gượt tức ngực bên lên gái nhiều ăn ăn lạnh.

5) ĐẠI BAO TỬ tri : đi đây hơi nhói phía dưới bụng ăn chậm.

6) CAM SÂM YẾN tri : Trẻ con ngủ hay đổ mồ hôi, ít ăn ngủ hay lên gân gây còm.

7) PHONG TÍCH tri : Bê khi khán tức ngực, chóng lành, đau nhức không ăn ngủ.

8) NGŨ HOÀNG HOÀN tri : Trẻ con bé đau, cảm hàn hay nóng rét.

9) BẠCH HUYẾT HOÀN tri : Trẻ con ít ăn hay đau lưng có huyết trắng.

10) BỔ TỲ HOÀN tri : người lớn đau tay hay đổ mồ hôi mất hay gió, gượt ngực.

11) SÂM NHUNG YẾN HỒ CỐT tri : các chứng nhức mỏi, xương, rượt bệnh lây thuốc Hàng ngày các Thầy coi mạch giúp không tính tiền. Cả đã bán các nơi Đại lý.

Kiểm nhận số 345 BYT 28-8-1962.

Thắng Indonesia 2-0

Việt Nam đoạt giải Quốc Khánh 1962

SAIGON.— 4g30 chiều 31-10, 2 đoàn vào Indonesia, và Việt Nam đã gặp đấu để tranh chức vô địch giải tức Quốc Khánh lần thứ 17.

VN và Indonesia thành phần như hôm chiều thì ba Cầu ở Rang, Tề Hòa, Thanh, Lang, Hòa, Nhung, Vinh, Quang Thắng, Quang Minh, Tân Tấu sẽ nhẩy ngay trở phải đi Indonesia mà nhiều cuộc tân tăng thiếu hàng phòng và VN phải lên vô ra và Nhân Tiến bên phía Indonesia đã tạo nhiều phe mất mảng lại thiếu cả cột nên không đăng được bàn nào. Hàng tạo đến VN. và mặt nhân gian đã sinh tuy ấy không tạo được cuộc tân công nào hiệu quả.

Hiệp 1 kết thúc mà 2 bên vẫn chưa mở được tỷ số.

Qua hiệp 2 tiếp đầu có vẻ linh động hơn. Tới phút 20 Ngôn bóng xuất thân một màn đầu banh thay đưa vào bắt. và Indonesia tới của thành viết trên gồm khiến thủ môn của Indonesia đánh bắt trên thăng bên đầu cho VN Nhưng đã chưa thắng cầu thủ VN nhưu được thêm 4 đầu mở, mở nhiều cuộc tấn công tới tấp. Phút 23 Quang nhận được banh gần cản thành Indonesia vừa mạnh vào thăng thêm một bàn nữa cho VN.

Từ đó, mặc dầu Indonesia cố gắng, nhưng tỉ số đã vẫn giữ mãi cho đến mãn cuộc.

Sau trận banh ông Bộ trưởng Công Dân vụ đã tiếp giải thưởng cho thủ quân đội VN Việt Nam Cộng nhất. Nam Dương chiếm giải nhì và Mã Lai hạng ba.

(Tiếp theo 4 trang 1)

BÌNH BÌNH : Ngày 24.10.62, cảnh quân hoàn đang tại đại điểm cách quân Phú Mỹ 14 cây số và phía Bắc hơn vùng xét Việt Cộng.

Kết quả : Bạn : 3 bị thương (có 1 ha sĩ quan).

Địch : 7 bị thương được chưng mang đi.

TÂY-NINH : Lúc 1 giờ 40 sáng ngày 31-10-62. Việt Cộng tấn công đồn Hòa Hiệp thuộc Ninh Quang ấp phía Tây. Các lô cốt phụ bị tấn công đến vào cố thủ.

Kết quả : Bạn 10 Bảo an bị thương.

Địch : Chết rất nhiều nhưng chưa xác định được.

PHƯỚC LONG : Ngày 29.10-62, từ 7 giờ, 2 Tiểu đội Bảo an đã cây ra vùng Đồn Tân thái Đông địa điểm đình cư đồng bào Thường bị lot & phục kích của Việt cộng tại địa điểm ấp Tân Bình Đức.

Kết quả : Bạn : 3 Dân Vệ chết, 4 Dân Vệ và 1 Bảo An bị thương (có một 1 Thompson, 14 súng bắn 16 súng trường U.S.3) Địch : 1 Việt Cộng chết tại chỗ, 1 thương được chưng mang đi.

BÌNH TƯỜNG : Ngày 21-10 Việt Cộng tấn công Tân Bình Nam xã tức tiếp tại nhà điểm Bảo An, Dân vệ ra đã có một kỹ thuật tác chiến đã và đã mở lần vào làm cho VC bị thất bại nhưng nó sau trận chiến Đồn Bà tức. T.K

Địch : 5 Việt Cộng bắt buộc bằng mang đi.

KIẾN PHONG : Ngày 28.10-62. Tiếc khu mở cuộc hành quân trong khu tọa giác thuộc phía Đông quận Cao Lãnh.

Kết quả : Bạn : X.

Địch : 3 Việt Cộng chết tại chỗ, 5 Việt Cộng bị bắt, 1 súng Tự tích Mỹ của Việt Cộng 2 súng trường.

AN GIANG : Ngày 29.10-1962 hồi 1 giờ40, lối 300 Việt Cộng tấn công phòng thủ tại đồn điền của 1 Tôn không 15 cây số về phía Tây-Tây-Nam. Nhờ phản binh hăng tiến tới, địch rút lui.

Kết quả : Bạn : 8 binh sĩ chết, 1 binh sĩ bị thương.

Địch : 1 ám chết và bị thương được chưng mang đi.

Tạ tích thu :

Súng trường : 1 Mas 36

8 quả phóng lựu.

VĨNH BÌNH : Ngày 28.10-62 Bảo An và Dân Vệ ấp Tân Cố hoạt động chạm súng với Việt Cộng tại ấp Tân Mỹ.

Kết quả : Bạn : 2 Dân Vệ bị thương và đang chưng.

Địch : 4 Việt Cộng chết tại chỗ.

Tạ tích thu của Việt Cộng : 2 súng trường ngắn bắn.

2 súng lục nhỏ bắn.

BỆNH HỒ

Hồ khan, Hồ đêm, khan tiếng yếu phát, mệt tức ngực, đứng đi đứng, cảm ít lạnh hình gây ra nhiều lần.

HƯỢT PHẬT

Phòng Lao Thảo

DI AN HOÀ de Tăng Nhơ

chế tạo, mỗi thấy được mau lành Hồ, Lao Đờm, mạnh khỏe (có bán tại các tiệm thuốc bắc) Nhà chuốc DI AN HOÀ số 252A Lê thánh Tôn Saigon. K.N. số 320 B.Y.T. ngày 21-8-62

BÀ MẸ KHỎI LO

SIROP BÉBÉ T.Z.

3750 AN CSS 3 T

CON NÍT ĐÁI ĐÉM ÓI - HỒ - KHÓC ĐÊM LÁM KINH - GIẬT MÌNH

GIÁ RẺ HƠN CÁC THỨ TƯƠNG TỰ

CÁO PHỐ

Chúng tôi lấy làm đau đớn bão tin buồn cho thân hàng quyến thuộc biết, mẹ chúng tôi là TÔN, quý phu bà

QUÁN DUNG

đã mệnh chung ngày 31-10-62 tại tự gia chúng tôi số 164D Hiền Vương Saigon. Quý tại Tri Chánh Phái Diệm, hưởng thọ 64 tuổi Tang lễ sẽ cử hành tại nhà thờ Tân Định lúc 10 giờ sáng ngày 1-11-62 sau lúc hồi cầu và đất thánh Phú Nhuận.

Con trai : Đông v ký KIM KHUÊ
— — : Nhân v Thanh Hương rể
Chánh Hà vợ quan BTL/Hà Quân
Con gái : Đế thị Mẫu thương gia
Tế rể : Đông Quyet vợ KIM TÂN

PHÂN ƯU

Được tin

Cụ HOÀNG - VĂN - MÃO

nhũ danh Nguyễn thị Tự

thân mẫu ông Hoàng Xuyên đã từ thế ngày 10.10.1962 tại Tư thất số 86/1 ấp Nghĩa Hòa Lê văn tăng cố hành ngày 2.11.62 lúc 8 giờ sáng tại đất Thánh Nghĩa Hòa.

Xin thành thực phân ưu cùng ông Hoàng Xuyên và tang quyến, cầu chúc Linh hồn Cụ được sớm về nơi vĩnh phúc.

Nhật báo TỰ-DO
và Nhân viên quảng cáo

5-11-62 Trung Học TRƯỜNG SƠN

1/9 Lê văn Duyệt — Saigon

— Mở thêm CHIỀU và TỐI TOÁN-LÝ-HÓA thi T.H.Đ.N.C.

THUỐC ĐAU TIM SỐ 58

Do gân nóng, lo lắng buồn rầu thái quá, tim đập mạnh, hồi hộp, chóng mặt đầy bồn cồn nóng ngực, ngộp hơi, ya khan, sao lãng hay quên, mất ngủ, chiêm bao xô bồi, bồn bồn mệt.

NGUYỄN - VĂN - CUNG

THẦY THUỐC BẮC — CHÉ HOÀN TÁN

80, đường PASTEUR (Chợ cũ) Saigon. Đ. T. 23.693

Chuyên trị bịnh đau lâu năm, rước khóa, suyn, phù, lao, ho.

Sớm mai từ 8 tới 12 — Chiều từ 14 tới 18 giờ.

Xem mạch miễn ngày — Chén thuốc nghỉ.

Kiểm nhận số : 209, ngày 31-7-1962

In tại nhà in riêng của TỰ DO, ngân phiếu xin gửi cho ông :

KIỀU - VĂN - LÂN, Quản-nhiệm

23-27-29 Vs - Tánh — SAIGON.

ĐƯỜNG XE BUÝT SAIGON-GÒVẤP THAY ĐỔI...

CÔNG QUẢN CHUYÊN CHỞ SAIGON trân trọng thông cáo :

KỂ TỪ NGÀY 1 - 11 - 1962

Đường xe buýt SAIGON — GÒ VẤP sẽ được tu chỉnh và phân làm 3 cách :

1) **CÁNH A** : 6 xe xanh từ SAIGON đến GIAĐỊNH sẽ chạy cùng CÂY QUÉO — Ngã tư Xóm Gà — Lê quang Định Gò Vấp.

2) **CÁNH B** : 6 xe xanh từ SAIGON đến GIAĐỊNH sẽ chạy cùng Ngã Năm Bình Hòa — Cây Thị — Lê văn Duyệt — Gò Vấp.

3) **CÁNH ĐẶC BIỆT** : 10 xe đỏ chạy lộ trình cũ.

Trong việc thay đổi này, xin quý vị hành khách lưu ý :

— Đoạn đường GÒ VẤP — HẠNH THÔNG TÂY tạm thời đình chỉ.

— Đoạn đường từ Ngã tư Xóm Gà đến Ngã ba Cây Thị đã bãi bỏ.

— Xe xanh không còn chạy trên đường đường từ Ngã tư Bình Hòa đến Ngã tư Xóm Gà.

— Giá cước từ SAIGON đến GÒ VẤP không có gì thay đổi.

BẢ CÓ BẢN

BÁCH - KHOA số 140 (1-11-62)

— Cuba trước Hoa Kỳ và Châu Mỹ La tinh. Cu Phan Bội Châu và chuyện «Nam hành» năm Quý Mão. Xã hội người Chàm Châu Đốc. Mấy ý kiến về phê bình Văn học. Sigma 7 và những đợt thám không gian. Giải thưởng Tự Lực Văn đoàn. Giải thích điển khác biệt đại. Việt và Nghệ thuật Truman Capote. Cảnh vua cuối cùng. Nói chết không rời.

— Khảo luận và sáng tác của Tiêu Dân, Nguyễn văn Trung, Đoàn Thêm, Nguyễn văn Hầu, Nguyễn sinh Diệu, Doberdo, Nguyễn minh Hoàng, Thanh Tâm Tuyền, Trùng Dương, Nguyễn Ngu Ý.

— Các học sĩ Ngọc Dũng, Hồng Kim, Lương văn Tỷ trả lời cuộc phỏng vấn và quan điểm hội họa

Mở thêm 6 lớp T.H.Đ.N.C.

tại trường **AN - ĐÔNG** 182 Lý Thái Tổ

- Dành cho học sinh đang học Đệ Tứ.
- Giải đã thi theo thể thức mới.
- Nhiều lớp bổ túc và Toán Lý Hóa sinh Ngữ Việt.

NGỨA BỆNH RẺ TIỀN HƠN CHỮA BỆNH

KHUYNH-DIỆP BÁC-SỸ TÍN nhểu vào khăn tay để hít lúc đi học gặp xe rác, bụi bặm, hơi đất, lúc mưa, lúc đi cỉ-né, coi hát, ngửa **CẢM** rất hiệu quả.

KHUYNH-DIỆP BÁC-SỸ TÍN *mua giờ nào cũng có !*

KHUYNH-DIỆP BÁC-SỸ TÍN *mua nơi nào cũng có !*

Kiểm nhận số 366 B.Y.T.—Q.C.D.P.

Phong-tinh, Bệnh Trĩ, Tử-cung.

Do ông NGUYỄN - ĐÀM có thuốc gia truyền.

Phòng mạch số 40A đường đại lộ Vũ đăng Ngọc Phú Nhuận Saigon (gần cầu kiệu). Quý bà cô bị NGUYỄN THỊ LONG.

K.N. số 309 B.Y.T. 21-8-62

KHI CẦN : XUẤT NGOẠI ! ĐÁM CƯỚI ! ĐÁM TIỆC !

Đều may quần áo nhà PHẠM - HIẾU

175c Lê văn Duyệt Saigon

Nơi đây : Hàng cổ đủ loại, kỹ thuật bảo đảm, công việc nhanh chóng, giá phải chăng, quý khách lưu ý

CHÚ NHÂN KÍNH MỜI

Bạn muốn biết :

- Tại sao gió sinh hoạt vận tăng ?
- Tiền lời Xổ số Kiến Thiết đã được dùng như thế nào ?
- Luật pháp có che chở những người đến muốn đặt thuế nhà không ?
- Tại sao ưu đãi những kẻ gián tiếp tiếp tay cho Việt Cộng ?

HÃY TÌM ĐỌC TUẦN BÁO

XÃ HỘI MỚI

SỐ 4 — GIÁ 5đ

Nhiều bài vở quan trọng khác về Thuốc Tây, Thanh niên, Trăng Ao Hồa, Pháp đình v.v...

Cáo thị đấu thầu công khai

NOI VÀ NGÀY MỞ THẦU —

— 8 giờ 30 sáng ngày 13-11-62 tại Trại Đào duy Từ Đường Nguyễn Tri Phương nối dài (Phú Thọ) Saigon.

MỤC TIÊU CÁC VIỆC THẦU —

Công tác xây cất doanh trại và cung cấp vật liệu : bu-lon, nắt, xi măng, gỗ, đá v.v... theo Q.Đ.V.N.C.H. gồm 4 lô trị giá ước lượng chung là 8.132.671$00.

NOI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH (trong những ngày giờ làm việc) tại :

— Nha Tổng Giám Đốc Hành Chánh Ngân Sách và Kế Toán, số 67 đường Gia Long Saigon.

— Trại Đào Duy Từ đường Nguyễn Tri Phương nối dài (Phú Thọ) Saigon.

Rao vặt—Rao vặt—Rao vặt—Rao vặt

Mở thêm 6 Lớp chuyên biệt tiếng Anh

TOÁN LÝ HÓA NHỊ TỰ

— Giúp đỡ giáo khoa thêm tiến thực mau

Ghi tên tại : 180 Lý Thái Tổ

Kết quả chắc chắn

VIỆT NAM THAN ĐÁ CÔNG TY

Cần nhiều Đại lý bán than ăng luyện